

Canon

Cyfrowe kamery wideo

Instrukcja obsługi

MD255

MD265



Prosimy zapoznać się również z instrukcją obsługi **oprogramowania Digital Video** (w pliku PDF).

Polski



Mini **DV** Digital Video Cassette



PAL

CEL-SH5QA2M0

Czyszczenie głowic wideo

Cyfrowe kamery wideo rejestrują sygnał na taśmie w postaci bardzo cienkich linii (1/8 grubości włosa). Jeśli głowice są nawet lekko zanieczyszczone, mogą wystąpić następujące anomalie.

- Mozaika lub inne artefakty w postaci bloków (Rys. 1) lub pasów (Rys. 2) pojawiające się podczas odtwarzania.
- Dźwięk jest zniekształcony lub brak dźwięku podczas odtwarzania.
- Wyświetlany jest komunikat "BRUDNE GŁOWICE, UŻYJ KASETY CZYSZCZĄCEJ".

Jeśli pojawiają się opisane objawy, należy przeczyścić głowice wideo przy użyciu kasety czyszczącej Canon DVM-CL Digital Video Head Cleaning Cassette* lub innej dostępnej kasety czyszczącej na sucho.

Jeśli objawy nie ustąpią po czyszczeniu, kaseca może być uszkodzona. Należy zaprzestać korzystania z niej.

* Dostępność akcesoriów zależy od regionu.



Rys. 1



Rys. 2

Głowice wideo mogą ulec zanieczyszczeniu w następujących warunkach:

- Przy używaniu kamery w miejscach wilgotnych lub gorących.
- Przy używaniu kaset uszkodzonych lub z zanieczyszczoną taśmą.
- Przy używaniu kamery w miejscach zapylnych.
- Po długotrwałym użytkowaniu kamery bez czyszczenia głowic.

UWAGI

- Przed zarejestrowaniem ważnego nagrania, należy wyczyścić głowice i wykonać nagranie testowe. Czyszczenie głowic jest także zalecane po użytkowaniu, przed składowaniem kamery.
- Nie można używać kaset czyszczących na mokro, ponieważ mogą uszkodzić kamerę.
- Nawet po wyczyszczeniu głowic wideo, poprawne odtwarzanie kaset nagranych przy brudnych głowicach może nie być możliwe.

Ważne informacje dotyczące użytkowania

UWAGA!



ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE WOLNO ZDEJMOWAĆ POKRYWY (TYLNEGO PANELU) KAMERY. KAMERA NIE POSIADA CZĘŚCI, KTÓRE MOGĄ BYĆ WYMIENIANE PRZEZ UŻYTKOWNIKA. NAPRAWY POWINNY BYĆ WYKONYWANE WYŁĄCZNIE PRZEZ ODPOWIEDNIO WYKWALIFIKOWANE OSOBY.

UWAGA!



ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE WOLNO WYSTAWIAĆ URZĄDZENIA NA DZIAŁANIE DESZCZU LUB WILGOCI.

OSTRZEŻENIE:

ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM ORAZ ZAKŁÓCEŃ W PRACY, NALEŻY STOSOWAĆ WYŁĄCZNIE ZALECANE AKCESORIA.

OSTRZEŻENIE:

JEŚLI URZĄDZENIE NIE JEST UŻYWANE, NALEŻY ODŁĄCZYĆ PRZEWÓD ZASILANIA OD GNIAZDA ŚCIENNEGO.

Wtyczka zasilania służy jako urządzenie rozłączające. Powinna być łatwo dostępna, aby można ją było wyjąć z gniazda w razie wypadku.

Nie można używanego zasilacza zawijać lub przykrywać materiałem lub umieszczać w ograniczonej przestrzeni. Nagromadzone ciepło może spowodować deformację plastikowej obudowy, a w dalszej konsekwencji porażenie prądem lub pożar.

Plakietka identyfikacyjna CA-590E znajduje się na spodzie urządzenia.



Używanie urządzenia innego niż zasilacz CA-590E może uszkodzić kamerę.

Dotyczy tylko krajów członkowskich Unii Europejskiej (i Wspólnoty Europejskiej).



Ten symbol oznacza, że produktu nie należy pozbywać się z odpadkami domowymi, zgodnie z dyrektywą WEEE (2002/96/EC) i prawami krajowymi. Ten produkt należy przekazać do wyznaczonego punktu odbiorczego, np. zwrócić przy kupowaniu nowego podobnego produktu lub do autoryzowanego miejsca złomowania wyposażenia elektrycznego i elektronicznego (EEE). Nieodpowiednia utylizacja odpadów tego typu może mieć negatywny wpływ na środowisko i ludzkie zdrowie, spowodowany potencjalnie niebezpiecznymi substancjami stosowanymi powszechnie w urządzeniach EEE. Odpowiednia utylizacja tego produktu zwiększy także efektywność wykorzystania zasobów naturalnych. Więcej informacji o miejscach pozbywania się odpadów w celu przetworzenia można uzyskać w urzędzie lokalnym, urzędzie ds. odpadów, zatwierdzonej organizacji WEEE lub biurze lokalnej obsługi odpadów. Więcej informacji na temat zwrotu i przetwarzania produktów WEEE znajduje się w serwisie

www.canon-europe.com/environment

(EEA: Norwegia, Islandia oraz Liechtenstein)

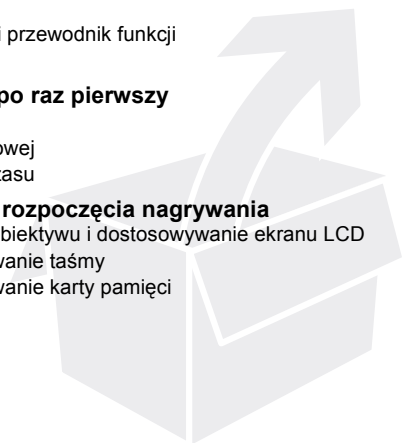
Spis treści

Wstęp

- 8 Informacje o tym podręczniku
- 9 Poznananie kamery**
- 9 Dostarczane akcesoria
- 10 Przewodnik po komponentach
- 13 Informacje wyświetlane na ekranie

Przygotowania

- 16 Rozpoczęcie**
- 16 Ładowanie akumulatora
- 18 Instalowanie baterii podtrzymującej
- 18 Przygotowanie pilota
i akcesoriów
- 20 Podstawowe działania kamery**
- 20 Tryby pracy
- 20 Przyciski nawigacji i przewodnik funkcji
- 21 Używanie menu
- 23 Ustawianie czasu po raz pierwszy**
- 23 Zmiana języka
- 23 Zmiana strefy czasowej
- 24 Ustawianie daty i czasu
- 24 Przygotowanie do rozpoczęcia nagrywania**
- 24 Otwieranie osłony obiektywu i dostosowywanie ekranu LCD
- 26 Wkładanie i wyjmowanie taśmy
- 27 Wkładanie i wyjmowanie karty pamięci



Wideo



28 Nagrywanie podstawowe

- 28 Kręcenie filmów
- 30 Powiększenie: Optyczne, Zaawansowane, Cyfrowe
- 31 Funkcja szybkiego startu
- 32 Przeglądanie ostatnio nagranej sceny

33 Odtwarzanie podstawowe

- 33 Odtwarzanie wideo
- 34 Powrót do poprzednio zaznaczonej pozycji
- 35 Wyszukiwanie początku daty nagrania
- 35 Wyszukiwanie końca ostatniej sceny
- 36 Dane ekranowe (Kod danych)

37 Funkcje zaawansowane

- 37  Programy nagrywania scen specjalnych
- 39  Nagrywanie elastyczne: Zmiana szybkości migawki
- 40 Podświetlanie ekranem LCD
- 40 Samowyzwalacz
- 41 Tryb nagrywania dźwięku
- 41 Tryby odtwarzania dźwięku
- 42 Ostrzenie ręczne
- 43 Ręczne dostosowanie naświetlania
- 44 Balans bieli
- 45 Efekty obrazu
- 45 Efekty cyfrowe

Zdjęcia

- 47 Nagrywanie podstawowe**
- 47 Fotografowanie
- 48 Wybór rozdzielczości i jakości obrazu
- 49 Usuwanie lub zabezpieczanie zdjęcia bezpośrednio po wykonaniu

- 49 Odtwarzanie podstawowe**
- 49 Przeglądanie zdjęć
- 50 Powiększanie obrazów podczas odtwarzania
- 51 Usuwanie obrazów

- 52 Funkcje dodatkowe**
- 52 Automatyczny priorytet ostrości
- 52 Ochrona obrazów przed usunięciem
- 53 Formatowanie karty pamięci

- 54 Drukowanie zdjęć**
- 54 Drukowanie zdjęć - Drukowanie bezpośrednie
- 54 Wybór ustawień drukowania
- 56 Polecenia druku

Połączenia zewnętrzne

- 58 Podłączanie do telewizora lub magnetowidu**
- 59 Schemat połączeń
- 60 Odtwarzanie na telewizorze
- 60 Kopiowanie nagrań do zewnętrznej nagrywarki wideo
- 61 **MD265** Podkładanie dźwięku dla wideo cyfrowego
- 63 Podkładanie dźwięku

- 64 Podłączanie do komputera**
- 64 Schematy połączeń z komputerem PC
- 65 Przesyłanie nagrań wideo
- 66 Transfer obrazów - Transfer bezpośredni
- 68 Polecenia transferu

Informacje dodatkowe

69 Dodatek: Listy opcji menu

- 69 FUNC. MENU
- 70 Menu ustawień
- 70 Ustawienia kamery (Powiększenie zaawansowane, Stabilizacja obrazu itd.)
- 71 Ustawienie odtwarzania (Tryb nagrywania, Typ ekranu itd.)
- 72 Ustawienia dźwięku (Tryb audio, Filtr wiatru itd.)
- 73 Działania karty (Formatowanie karty itd.)
- 73 Ustawienia wyświetlania (jasność ekranu LCD, język etc.)
- 74 Ustawienia systemu (Sygnał bip, Automatyczne wyłączenie itd.)
- 75 Ustawienia daty/Czasu

76 Problem?

- 76 Rozwiązywanie problemów
- 79 Lista komunikatów (w kolejności alfabetycznej)

83 Zalecenia i ostrzeżenia

- 83 Zasady używania
- 86 Konserwacja/Inne
- 87 Używanie kamery za granicą

88 Informacje ogólne

- 88 Schemat systemu (Dostępność różni się w zależności od regionu)
- 89 Opcjonalne akcesoria
- 92 Dane techniczne
- 95 Indeks

Informacje o tym podręczniku

Dziękujemy za nabycie kamery Canon MD265/MD255. Prosimy o dokładne zapoznanie się z tym podręcznikiem przed rozpoczęciem korzystania z kamery oraz o zachowanie podręcznika do użycia w przyszłości. Jeśli kamera funkcjonuje niepoprawnie, należy zapoznać się z tabelą *Rozwiązywanie problemów* (☐ 76).

Konwencje stosowane w tym podręczniku

- **!** WAŻNE: Środki ostrożności dotyczące posługiwania się kamerą.
- **i** UWAGI: Dodatkowe informacje uzupełniające, dotyczące podstawowych procedur obsługi.
- **✓** SPRAWDŹ: Ograniczenie lub wymagania dotyczące opisywanych funkcji.
- **☐** : Numer strony dla odnośnika.
- **MD265** : Tekst dotyczy tylko modelu lub modeli wskazanych przez ikonę.
- Określenie “ekran” odnosi się do ekranów LCD i wizjera.
- Fotografie znajdujące się w tym podręczniku mają charakter poglądowy i zostały wykonane aparatem fotograficznym.

Dostępne przyciski i przełączniki

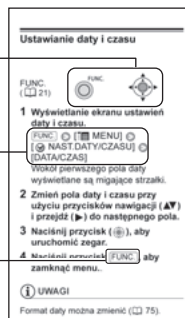
Nawiasy kwadratowe [] oraz wielkie litery są stosowane do oznaczenia opcji menu wyświetlanych na ekranie.

W tabelach znajdujących się w tym podręczniku, wartości domyślne podano pogrubioną czcionką.

Na przykład **[WŁ.]**, [WYŁ.].

Nazwy przycisków i przełączników inne niż przyciski nawigacji są umieszczone w ramce “przycisku”.

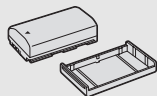
Na przykład **FUNC.**



Dostarczane akcesoria



Zasilacz CA-590E
(razem z kablem
zasilającym)



Akumulator BP2L13

Bateria litowa
(CR1616)



Stereofoniczny kabel
wideo STV250N
(z rdzeniem
ferrytowym)

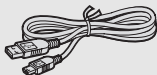


Pilot WL-D86



Bateria litowa
CR2025 dla pilota

Kabel USB
IFC300PCU



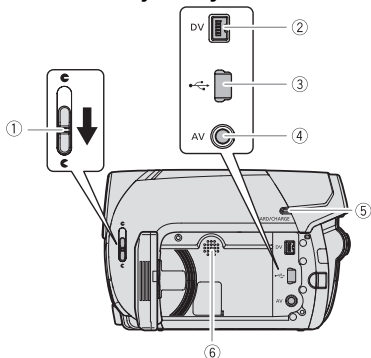
Dysk CD-ROM
z oprogramowaniem*
**DIGITAL VIDEO
Solution Disk**



* Zawiera elektroniczną wersję podręcznika *Digital Video Software* w formacie PDF.

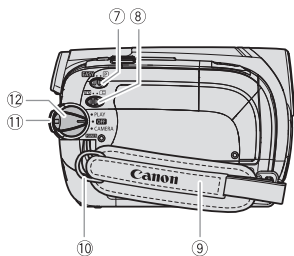
Przewodnik po komponentach

Widok z lewej strony



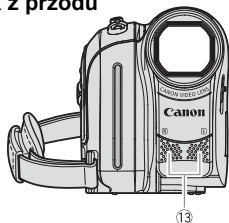
- ① Przełącznik osłony (☐ 28, 47)
(☞ otwarta, ☹ zamknięta)
- ② Terminal DV (☐ 59, 64)
- ③ Terminal USB (☐ 64)
- ④ Terminal MIC (☐ 59)
- ⑤ Wskaźnik dostępu CARD (☐ 47)/
wskaźnik CHARGE (☐ 16)
- ⑥ Głośnik
- ⑦ Przełącznik trybu (☐ 29)
EASY Łatwe nagrywanie
P Programy nagrywania
- ⑧ Przełącznik ☐/☐ (taśma/karta)
(☐ 20)
- ⑨ Pasek (☐ 19)
- ⑩ Mocowanie paska (☐ 90)
- ⑪ Przycisk blokady
- ⑫ Przełącznik **POWER** (☐ 20)
- ⑬ Mikrofon stereofoniczny

Widok z prawej strony

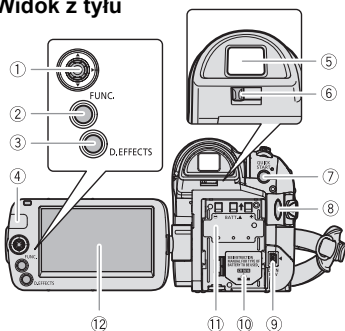


Nazwy przycisków i przełączników innych niż przyciski nawigacji są podawane w ramce "przycisku" (na przykład **FUNC.**).

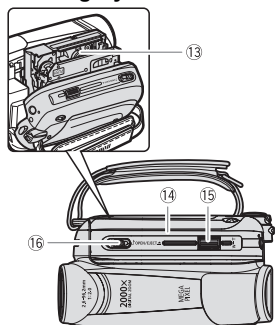
Widok z przodu



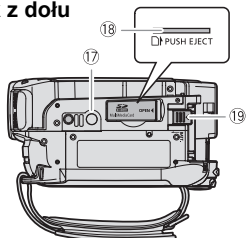
Widok z tyłu



Widok z góry



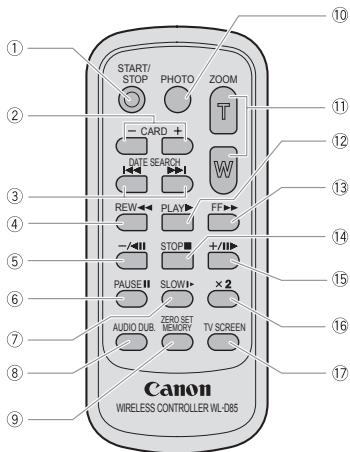
Widok z dołu



- ① Przyciski nawigacji (20)
- ② Przycisk FUNC. (21, 69)
- ③ Przycisk D.EFFECTS (45)
- ④ Czujnik zdalnego sterowania (19)
- ⑤ Celownik (29)
- ⑥ Dźwignia korekty dioptrycznej (29)
- ⑦ Przycisk QUICK START (31)
- ⑧ Przycisk Start/Stop (28, 47)
- ⑨ Terminal DC IN (16)
- ⑩ Gniazdo baterii podtrzymującej (18)
- ⑪ Numer seryjny
Zespół złącza akumulatora (16)
- ⑫ Ekran LCD (24)
- ⑬ Gniazdo kasyety (26)
- ⑭ Pokrywa gniazda kasyety (26)
- ⑮ Dźwignia powiększenia (30)
- ⑯ Przelącznik OPEN/EJECT ▲ (26)
- ⑰ Gniazdo statywu (19)
- ⑱ Gniazdo karty pamięci (27)
- ⑲ Przelącznik BATT. (zwolnienia baterii)
(16)

Nazwy przycisków i przelączników innych niż przyciski nawigacji są podawane w ramce "przycisku" (na przykład **FUNC.**).

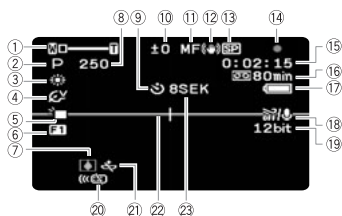
Pilot WL-D86



- ① Przcisk START/STOP (📖 28)
- ② Przyciski CARD -/+ (📖 49)
- ③ Przyciski DATE SEARCH ◀◀▶▶ (📖 35)
- ④ Przycisk REW ◀◀ (📖 33)
- ⑤ Przycisk -/◀|| (📖 33)
- ⑥ Przycisk PAUSE || (📖 33)
- ⑦ Przycisk SLOW ▶| (📖 33)
- ⑧ Przycisk AUDIO DUB. (📖 63)
- ⑨ Przycisk ZERO SET MEMORY (📖 34)
- ⑩ Przycisk PHOTO (📖 47)
- ⑪ Przyciski powiększenia (📖 30)
- ⑫ Przycisk PLAY ▶ (📖 33)
- ⑬ Przycisk FF ▶▶ (📖 33)
- ⑭ Przycisk STOP ■ (📖 33)
- ⑮ Przycisk +/▶| (📖 33)
- ⑯ Przycisk x2 (📖 33)
- ⑰ Przycisk TV SCREEN (📖 74)


Informacje wyświetlane na ekranie

CAMERA Nagrywanie filmów

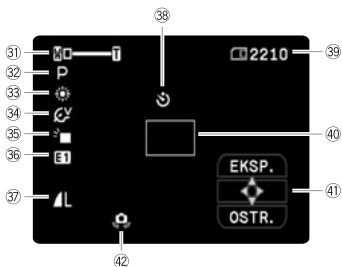


PLAY Odtwarzanie filmów



- ① Powiększenie ([1](#) 30),
Ekspozycja  ([1](#) 43)
- ② Program nagrywania ([1](#) 37,)
- ③ Balans bieli ([1](#) 44)
- ④ Efekt obrazu ([1](#) 45)
- ⑤ Podświetlanie ekranem LCD ([1](#) 40)
- ⑥ Efekty cyfrowe ([1](#) 45)
- ⑦ Ostrzeżenie o kondensacji ([1](#) 86)
- ⑧ Czas naświetlania ([1](#) 39)
- ⑨ Samowyzwalacz ([1](#) 40)
- ⑩ Ekspozycja ręczna ([1](#) 43)
- ⑪ Ręczne ustawianie ostrości ([1](#) 42)
- ⑫ Stabilizacja obrazu ([1](#) 71)
- ⑬ Tryb nagrywania ([1](#) 72)
- ⑭ Tryb pracy taśmy ([1](#) 15)
- ⑮ Kod czasu (godziny : minuty : sekundy)
- ⑯ Pozostało taśmy ([1](#) 15)
- ⑰ Pozostało pojemności akumulatora ([1](#) 15)
- ⑱ Tryb wyciszania wiatru wyłączony ([1](#) 72)
- ⑲ Tryb nagrywania ([1](#) 41)
- ⑳ Czujnik zdalnego sterowania wyłączony ([1](#) 74)
- ㉑ Ostrzeżenie o baterii podtrzymującej ([1](#) 18)
- ㉒ Znacznik poziomu ([1](#) 74)
- ㉓ Tryb nagrywania ([1](#) 15)
- ㉔ Tryb pracy ([1](#) 20)
- ㉕ Tryb odtwarzania dźwięku ([1](#) 42)
- ㉖ Głośność głośnika ([1](#) 33)
- ㉗ Wyświetlacz dla funkcji wyszukiwania
END SEARCH ([1](#) 35)/
DATE SEARCH ([1](#) 35)
- ㉘ Czas odtwarzania
(godziny : minuty : sekundy / ramki)
- ㉙ Przewodnik funkcji ([1](#) 20)
- ㉚ Kod daty ([1](#) 36)

CAMERA Zapisywanie obrazów



- 31 Powiększenie (30),
Ekspozycja \bullet \dashv \circ (43)
- 32 Program zapisywania (37)
- 33 Balans bieli (44)
- 34 Efekt obrazu (45)
- 35 Podświetlenie ekranem LCD (40)
- 36 Efekty cyfrowe (45)
- 37 Rozmiar/jakość obrazu (48)
- 38 Samowyzwalacz (40)
- 39 Wolna pojemność karty pamięci liczona
w zdjęciach (15)
- 40 Pole AF (52)
- 41 Przewodnik funkcji (20)
- 42 Ostrzeżenie o długim czasie naświetlania
(71)
- 43 Pokaz slajdów (50)
- 44 Znacznik ochrony obrazu (52)
- 45 Numer obrazu (15, 75)
- 46 Bieżący obraz / Łączna liczba obrazów
- 47 Rozdzielczość obrazu
- 48 Kod daty (36)

PLAY Przeglądanie obrazów



14 Tryb pracy taśmy

Uwaga, niektóre tryby odtwarzania i wyszukiwania są dostępne tylko przy użyciu pilota.

- Nagrywanie, ● || Pauza nagrywania,
- Zatrzymanie, ▲ Wysunięcie taśmy,
- ▶▶ Przewijanie do przodu,
- ◀◀ Przewijanie wstecz,
- ▶ Odtwarzanie, ▶ || Pauza odtwarzania,
- || ◀ Pauza odtwarzania wstecz,
- x1 ▶ Odtwarzanie (prędkość normalna),
- ◀x1 Odtwarzanie wstecz (prędkość normalna),
- x2 ▶ Odtwarzanie (prędkość podwójna),
- ◀x2 Odtwarzanie wstecz (prędkość podwójna),
- ▶▶ Przewijanie do przodu z odtwarzaniem,
- ◀◀ Przewijanie wstecz z odtwarzaniem,
- ▶ Wolne odtwarzanie,
- ◀ Wolne odtwarzanie wstecz,
- ▶▶ Poklatkowo do przodu,
- ◀◀ Poklatkowo wstecz,
- ◀◀/▶▶ Wyszukiwanie daty (📅 35),
- ◀◀ / ▶▶ Zerowanie pamięci (📅 34)

16 Pozostało taśmy

Wskazuje pozostały czas taśmy w minutach. 🕒 zmienia się podczas nagrywania. Po zakończeniu taśmy wyświetlany jest napis "🕒 ZAKOŃCZ".

- Jeśli pozostały czas taśmy jest mniejszy niż 15 sekund, czas ten może nie być wyświetlany.
- W zależności od typu taśmy, wyświetlany czas pozostały może nie być poprawny. Zawsze można na taśmie zarejestrować nagranie o długości wskazanej liczbą na etykiecie kasyety (na przykład 85 minut).

17 Pozostało pojemności akumulatora



- Jeśli wskaźnik 🔋 jest wyświetlony na czerwono, należy zastąpić rozładowany akumulator naładowanym.
- Po dołączeniu pustego akumulatora, zasilanie może zostać odłączone bez wyświetlania wskaźnika .
- W zależności od warunków użytkowania kamery i akumulatora, rzeczywisty stan naładowania akumulatora może nie być wskazywany dokładnie.

23 Monit nagrywania

Kamera odlicza po rozpoczęciu nagrywania 10 sekund. Umożliwia to uniknięcie nagrywania zbyt krótkich scen.

39 Liczba obrazów, którą można zapisać na karcie

- 📄 błyska na czerwono: Brak karty
- 📄 na zielono: 6 lub więcej obrazów
- 📄 na żółto: 1 do 5 obrazów
- 📄 na czerwono: Nie można zapisać kolejnych obrazów

- Podczas przeglądania obrazów znacznik zawsze świeci na zielono.
- W zależności od warunków nagrywania, dostępna liczba obrazów może nie zmniejszyć się nawet po zapisaniu zdjęcia lub może zmniejszyć się o 2.

Wskaźnik dostępu do karty

▶ 📄 jest wyświetlany obok liczby dostępnych obrazów, podczas gdy kamera zapisuje na kartę pamięci.

45 Numer obrazu

Numer obrazu określa nazwę i lokalizację pliku na karcie pamięci. Na przykład nazwa obrazu 1010107 to "IMG_0107.JPG", a plik znajduje się w folderze "DCIM\101\CANON".



Przygotowania

Rozdział ten opisuje podstawowe działania, takie jak korzystanie z opcji menu oraz ustawienia początkowe, ułatwiając poznanie kamery.

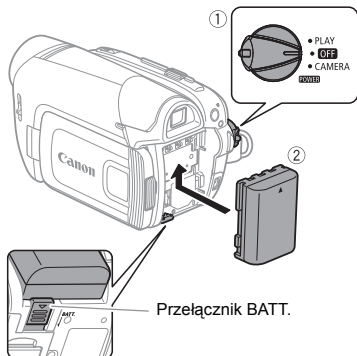
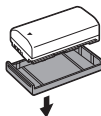
Rozpoczęcie

Ładowanie akumulatora

Kamerę można zasilać przy użyciu akumulatora lub bezpośrednio przy pomocy zasilacza. Akumulator należy naładować przed użyciem.

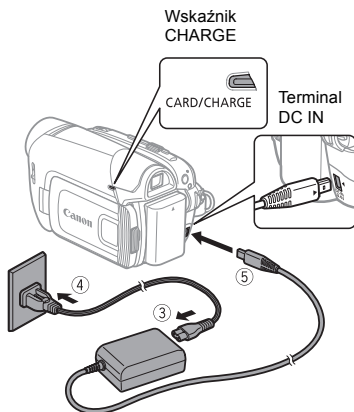
Przybliżone czasy ładowania i nagrywania/odtwarzania z całkowicie naładowanym akumulatorem znajdują się w tabelach na stronie 90.

Przed podłączeniem akumulatora zdejmij osłonę styków



Przełącznik BATT.

- 1 Wyłącz kamerę.
- 2 Dołącz akumulator do kamery.
Dociśnij lekko akumulator i przesuń go do góry aż zostanie zablokowany.



Wskaźnik CHARGE

CARD/CHARGE

Terminal DC IN

- 3 Podłącz kabel zasilający do zasilacza.
- 4 Umieść wtyczkę kabla w gnieździe ściennym.
- 5 Podłącz zasilacz do terminala DC IN kamery.
 - Wskaźnik CHARGE zacznie migać. Wskaźnik będzie włączony do chwili zakończenia ładowania.
 - Z zasilacza można także korzystać bez dołączonego akumulatora.



- Jeśli podłączony jest zasilacz, podłączona bateria nie jest wykorzystywana.

PO CAŁKOWITYM NAŁADOWANIU AKUMULATORA

- 1 Odłącz zasilacz od kamery.
- 2 Wyjmij kabel zasilający od gniazda ściennego i odłącz go od zasilacza.

PODŁĄCZANIE AKUMULATORA

Naciśnij **BATT.**, aby zwolnić akumulator. Przesuń akumulator w dół i wyjmij go.

! WAŻNE

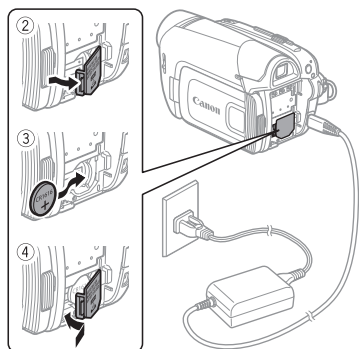
- W czasie pracy zasilacza z jego wnętrza może dochodzić cichy dźwięk. Jest to normalne.
- Zaleca się ładowanie akumulatora w temperaturze pomiędzy 10 °C a 30 °C. Jeśli temperatura jest poza zakresem 0 °C do 40 °C ładowanie nie rozpocznie się.
- Nie należy podłączać terminala DC IN kamery lub zasilacza do żadnego urządzenia elektrycznego, które nie jest zalecane dla tej kamery.
- Aby zapobiec awariom i nadmiernemu nagrzewaniu urządzenia, nie należy podłączać dostarczanego zasilacza do podróżnych konwerterów napięcia lub specjalnych źródeł zasilania, takich jak te, które są dostępne w samolotach i na statkach, falowników DC-AC, itd.

i UWAGI

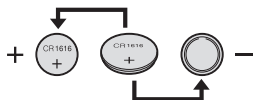
- Wskaźnik CHARGE (ładowanie) umożliwia także przybliżone szacowanie stanu ładowania.
Ciągłe światło: Akumulator w pełni naładowany.
Dwa krótkie błysnięcia w odstępach jednonsekundowych: Akumulator naładowany co najmniej w 50%. Jeśli wskaźnik miga szybko, ale nie według powyższego schematu, należy zapoznać się z rozdziałem (□□ 76).
Jedno błysnięcie na sekundę: Akumulator naładowany w mniej niż 50%.
- Zaleca się przygotowanie akumulatorów na czas 2-3 krotnie dłuższy niż planowany.

Instalowanie baterii podtrzymującej

Bateria podtrzymująca (litowa bateria CR1616) umożliwia kamerze zachowanie daty, czasu (☰ 24) oraz innych ustawień, kiedy źródło zasilania jest odłączone. Podczas wymiany baterii podtrzymującej należy podłączyć źródło zasilania, aby zachować ustawienia.




- 1 Jeśli akumulator jest podłączony, odłącz go.
- 2 Otwórz pokrywę baterii podtrzymującej.
- 3 Zainstaluj baterię podtrzymującą, stroną + na zewnątrz.



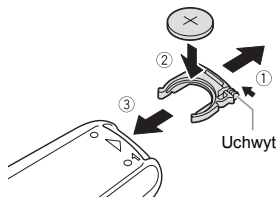
- 4 Zamknij pokrywę.

i UWAGI

Czas życia baterii podtrzymującej to około jeden rok. Symbol  miga na czerwono, jeśli bateria litowa nie jest zainstalowana lub wymaga wymiany.

Przygotowanie pilota i akcesoriów

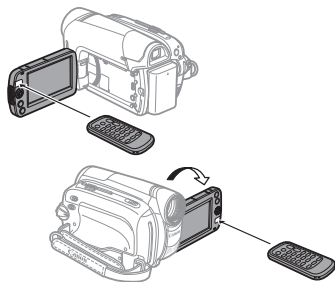
W pierwszej kolejności należy umieścić w pilocie akumulator litowy CR2025, który jest dostarczany razem z kamerą.



- 1 Naciśnij uchwyt w kierunku strzałki i wyciągnij uchwyt akumulatora.
- 2 Umieść akumulator litowy stroną oznaczoną + do góry.
- 3 Wsuń uchwyt akumulatora.



UŻYWANIE PILOTA



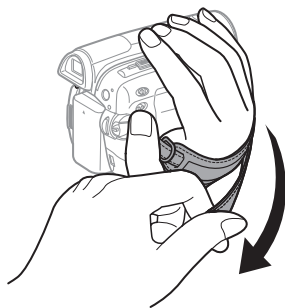
Naciskając przyciski na pilocie należy kierować go w stronę czujnika zdalnego sterowania w kamerze.

Ekran LCD można obrócić o 180 stopni, aby korzystać z pilota z przodu kamery.

i UWAGI

- Pilot może nie funkcjonować poprawnie, jeśli na czujnik pada silne światło lub bezpośrednie światło słoneczne.
- Jeśli pilot nie działa, sprawdź, czy dla opcji [PILOT] nie ustawiono wartości [WYŁ. (OFF)] (📖 74). W przeciwnym przypadku wymień akumulator.

Akcesoria

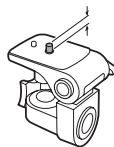


Zapnij pasek naręczny.

Dopasuj długość paska tak, aby sięgać dźwigni powiększenia palcem wskazującym i środkowym, a przycisku [Start/Stop] kciukiem.

PRZY MOCOWANIU KAMERY NA STATYWIE





Nie należy pozostawiać wizjera wystawionego bezpośrednio na światło słoneczne, ponieważ może się on stopić (z powodu koncentracji światła przez soczewki). Nie używać statywów z wkrętami mocującymi dłuższymi niż 5,5 mm. Wkręty takie mogą uszkodzić kamerę.



PL





Podstawowe działania kamery

Tryby pracy


Tryb pracy kamery jest określany przez pozycje przełączników **POWER** oraz  / . W tym podręczniku oznaczenie  wskazuje, że funkcja jest dostępna w pokazanym trybie pracy, a  oznacza, że funkcja nie jest dostępna. Jeśli ikona trybu pracy nie jest wyświetlana, funkcja jest dostępna we wszystkich trybach pracy.



Przyciski nawigacji i przewodnik funkcji

Przyciski nawigacji umożliwiają obsługę menu kamery.

Przyciski nawigacji należy nacisnąć w górę, dół, lewo lub prawo (, , , ) , aby wybrać opcję lub zmienić ustawienie.



Naciśnięcie przycisków nawigacji () umożliwia zapisanie ustawień lub wykonanie działania. Na ekranach menu są one oznaczone ikoną **SET**.

Przycisków nawigacji w połączeniu z przewodnikiem funkcji można używać do obsługi funkcji dodatkowych. Naciśnięcie przycisku () powoduje wyświetlenie lub ukrycie przewodnika funkcji (podczas nagrywania przewodnik jest wyświetlany tylko jeśli przełącznik trybu jest w pozycji ). Funkcje dostępne w przewodniku zależą od trybu pracy.

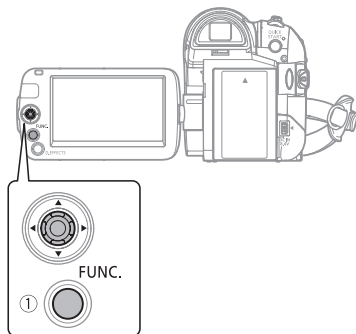
Tryb pracy	Przełącznik POWER	 /  Przełącznik	Wyświetlana ikona	Działanie	
		 (Taśma)		Nagrywanie filmów na taśmie	28
		 (Karta)		Nagrywanie zdjęć na karcie pamięci	47
		 (Taśma)		Odtwarzanie filmów z taśmy	33
		 (Karta)		Odtwarzanie zdjęć z karty pamięci	49

Używanie menu

Wiele funkcji kamery można skonfigurować za pomocą ekranów menu dostępnych po naciśnięciu przycisku FUNC. ([FUNC.]).

Szczegółowe informacje na temat dostępnych opcji menu i ustawień znajdują się w dodatku *Listy opcji menu* (📖 69).

Wybieranie opcji menu FUNC.



1 Naciśnij przycisk [FUNC.].

2 Wybierz ikonę (▲▼) funkcji do zmiany w lewej kolumnie.

Niedostępne pozycje menu są nieaktywne (szare).

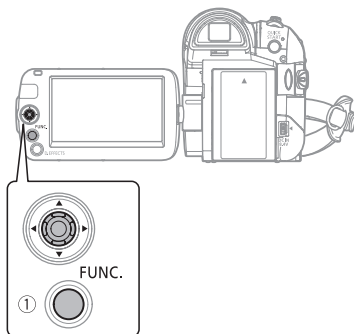
3 Wybierz (◀▶) ustawienie spośród opcji dostępnych na dolnym pasku.

- Wybrana opcja jest podświetlana na jasnoniebiesko. Niedostępne pozycje menu są nieaktywne (szare).
- W przypadku niektórych ustawień konieczne jest wybranie kolejnych pozycji i/lub naciśnięcie przycisku . Wykonuj dodatkowe wskazówki dotyczące działania wyświetlane na ekranie (takie jak ikona przycisków nawigacji ◀▶, małe strzałki itd.).

4 Naciśnij przycisk [FUNC.], aby zapisać ustawienia i zamknąć menu.


Przycisk [FUNC.] umożliwia zamknięcie menu w dowolnej chwili.

Wybieranie opcji z menu ustawień





1 Naciśnij przycisk .


Na ekranie indeksu zdjęć wyświetlone zostanie menu ustawień. Przejdź do kroku 3.


2 Wybierz (▲▼) ikonę  **i naciśnij przycisk** , **aby wyświetlić menu ustawień.****3 Wybierz (▲▼) menu w lewej kolumnie i naciśnij przycisk** .

Tytuł wybranego menu jest wyświetlany w górnej części ekranu, a pod nim znajduje się lista ustawień.


4 Wybierz (▲▼) ustawienie do zmiany i naciśnij przycisk .

- Pomarańczowa ramka wskazuje aktualnie wybraną pozycję menu. Niedostępne pozycje menu są nieaktywne (szare).
- Aby powrócić do ekranu wyboru menu, wybierz opcję (▼) [ POWRÓT] i naciśnij przycisk .


5 Wybierz (▲▼) opcję i naciśnij przycisk , **aby zapisać ustawienie.****6 Naciśnij przycisk** .










Przycisk  umożliwia zamknięcie menu w dowolnej chwili.


i UWAGI







Zamiast wykonywania kroków 1 i 2, można przytrzymać przycisk  wciśnięty dłużej niż 1 sekundę, aby bezpośrednio wyświetlić menu ustawień.

Skrót dla wybierania opcji menu stosowany w tym podręczniku

W tym podręczniku strzałka  jest używana jako skrót określający wybranie opcji menu. Poniżej znajduje się przykład zmiany ustawienia przy użyciu menu ustawień.

 
 [ MENU] 
 [ NASTAWY WYŚWIETL/ ] 
 [JĘZYKI] 
 Wybrany język 

 W przypadku menu FUNC. forma skrócona zawsze wskazuje początkową wartość domyślną. W trybie nagrywania, przy pierwszym wyświetleniu menu, jego ikona jest wyświetlana w lewej kolumnie. Po zmianie ustawienia, zamiast niej jest wyświetlana ikona aktualnie wybranej opcji.

 
 [ EFEKTY OBRAZOWE WYŁ] 
 Wybrany efekt obrazowy 


Ustawianie czasu po raz pierwszy

Zmiana języka

Język komunikatów i menu ekranowych można zmienić. Lista dostępnych języków zależy od regionu, w którym zakupiono kamerę.

♦ Wartość domyślna

Zestaw języków A

czeski, niemiecki, grecki, angielski♦, hiszpański, francuski, włoski, węgierski, polski, rumuński, turecki, rosyjski, ukraiński, arabski i perski.

Zestaw języków B

angielski♦, malajski, chiński uproszczony, chiński tradycyjny i tajski.

FUNC.
(21)



FUNC.

[MENU]

[NASTAWY WYŚWIETL./]

[JĘZYKI]

Wybrany język

FUNC.

UWAGI

- Jeśli omyłkowo zmieniono język, należy przejść do menu z ikoną obok nazwy, aby zmienić ustawienia.
- Opcje **FUNC.** oraz wyświetlane na niektórych ekranach menu odnoszą się do przycisków kamery i nie zmieniają się, niezależnie od języka.

Zmiana strefy czasowej

Zmień strefę czasową odpowiednio do lokalizacji, w której przebywasz. Ustawienie domyślne to Paryż lub Singapur, w zależności od regionu zakupu.

FUNC.
(21)



FUNC.

[MENU]

[NAST.DATY/CZASU]

STREFA/LETNI]

Wybrana strefa czasowa*

FUNC.

* Aby zastosować czas letni, należy wybrać strefę czasową z oznaczeniem obok nazwy obszaru.

Strefy czasowe świata

Po określeniu strefy czasowej, daty i czasu, zerowanie zegara po każdej zmianie strefy czasowej nie jest wymagane. Należy wybrać strefę odpowiadającą nowej lokalizacji, odnosząc się do daty i czasu wyświetlanych na ekranie.

Ustawianie daty i czasu

FUNC.
(21)



1 Wyświetlanie ekranu ustawień daty i czasu.

FUNC. [MENU]
 [NAST.DATY/CZASU]
 [DATA/CZAS]

Wokół pierwszego pola daty wyświetlane są migające strzałki.

2 Zmień pola daty i czasu przy użyciu przycisków nawigacji () i przejdź () do następnego pola.

3 Naciśnij przycisk () , aby uruchomić zegar.

4 Naciśnij przycisk [FUNC.] , aby zamknąć menu..

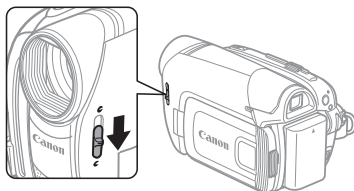
UWAGI

Format daty można zmienić (75).

Przygotowanie do rozpoczęcia nagrywania

Otwieranie osłony obiektywu i dostosowywanie ekranu LCD

Przed rozpoczęciem nagrywania należy otworzyć osłonę obiektywu.

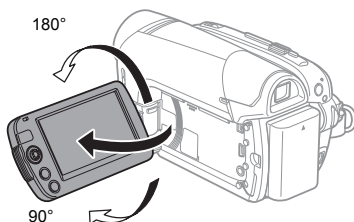


Przesuń przełącznik osłony obiektywu w dół na pozycję , aby otworzyć osłonę.

Obracanie ekranu LCD

Otwórz panel LCD pod kątem 90 stopni.

Panel można obrócić o 90 stopni w dół.



Panel można obrócić o 180 stopni w kierunku obiektywu (co umożliwia monitorowanie ekranu LCD podczas korzystania z celownika przez

filmującego). Jest to jedyny przypadek, w którym można jednocześnie używać celownika i ekranu LCD. Obrót ekranu LCD o 180 stopni jest przydatny w następujących sytuacjach:

- Aby znaleźć się na zdjęciu przy fotografowaniu z samowyzwalaczem.
- Aby umożliwić obsługę kamery przy użyciu pilota, od przodu kamery.



Filmowana osoba może monitorować nagrywany obraz na ekranie LCD

i UWAGI

Ekran LCD i wizjera: Ekran jest produkowany przy użyciu technologii bardzo wysokiej precyzji, gdzie ponad 99,99% pikseli pracuje zgodnie ze specyfikacją. Mniej niż 0,01% pikseli może trwale prezentować się jako białe, czarne, czerwone, niebieskie lub zielone punkty. Nie ma to wpływu na zapisywany obraz i nie stanowi usterki.

Podświetlenie ekranu LCD

Można ustawić normalną lub wysoką jasność ekranu.

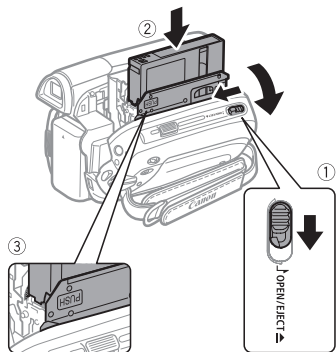


i UWAGI

- To ustawienie nie wpływa na jasność nagrywania lub ekranu wizjera.
- Ustawienie podwyższonej jasności skraca czas korzystania z akumulatora.

Wkładanie i wycinanie taśmy

Należy używać tylko kaset wideo z logiem **Mini DV**.



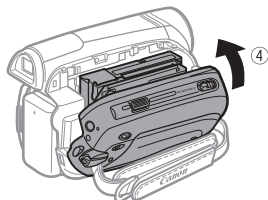
1 Przesuń przelącznik **OPEN/EJECT** do końca w kierunku strzałki i otwórz pokrywę gniazda kasety.

Gniazdo otworzy się automatycznie.

2 Wkładanie kasety.

- Włóż kasetę tak, aby okienko było skierowane w stronę uchwytu paska.
- Aby wyciągnąć kasetę, wysuń ją w linii prostej.

3 Naciśnij znacznik **PUSH** na pokrywie kasety do chwili, gdy zostanie zatrzaśnięta.



4 Zaczekaj na automatyczne wycofanie gniazda kasety i zamknij pokrywę gniazda.

WAŻNE

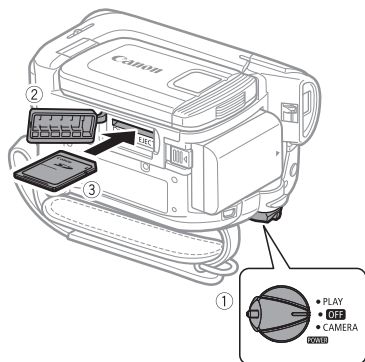
- Nie można przerywać automatycznego otwierania lub zamykania gniazda kasety lub zamykać pokrywy przed pełnym wycofaniem gniazda kasety.
- Należy zachować ostrożność, aby uniknąć uchwycenia palców przez pokrywę gniazda kasety.

UWAGI

Jeśli kamera jest podłączona do źródła zasilania, kasetę można włożyć lub wyjąć nawet jeśli przelącznik **POWER** jest w pozycji **OFF**.

Wkładanie i wyjmowanie karty pamięci

Można używać dostępnych w sprzedaży kart pamięci SDHC (SD High Capacity), kart SD oraz kart MultiMediaCard (MMC).



- 1 Wyłącz kamerę.
- 2 Otwórz pokrywę gniazda karty pamięci.
- 3 Wsuń prostym ruchem kartę pamięci całkowicie do gniazda karty.
- 4 Zamknij pokrywę.
Nie należy zamykać pokrywy na siłę, jeśli karta nie jest poprawnie włożona.

WYJMOWANIE KART PAMIĘCI

Naciśnij kartę jednokrotnie, aby ją zwolnić, a następnie wyciągnij kartę.

! WAŻNE

- Przed użyciem karty w kamerze należy sprawdzić, czy została ona sformatowana (53).
- Karty pamięci mają dwie strony (przód i tył), których nie można traktować zamiennie. Włożenie karty w nieodpowiedni sposób może spowodować usterkę kamery.

i UWAGI

- Nie gwarantuje się zgodności ze wszystkimi kartami pamięci SD, SDHC lub MMC.
- **Karty pamięci SDHC:** SDHC to nowy typ kart pamięci SD, o pojemnościach ponad 2 GB. Uwaga, specyfikacje kart SDHC różnią się od specyfikacji standardowych kart SD, a używanie kart o pojemności ponad 2 GB z urządzeniami nie obsługującymi kart SDHC nie jest możliwe. Jednak urządzenia SDHC (włącznie z tą kamerą) są wstecznie zgodne i obsługują standardowe karty SD.



Wideo

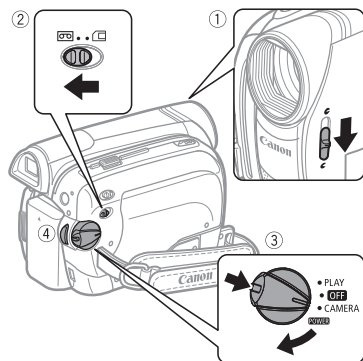
Rozdział ten opisuje funkcje dotyczące nagrywania i odtwarzania filmów – od podstawowego nagrywania i powiększania do bardziej zaawansowanych, ręcznych korekt obrazu.

Nagrywanie podstawowe

Kręcenie filmów

Przed rozpoczęciem nagrywania

Należy wykonać nagrywanie testowe, aby sprawdzić, czy kamera funkcjonuje poprawnie. Jeśli to konieczne, należy wyczyścić głowice wideo (📖 2).



1 Przesuń przełącznik osłony obiektywu w dół na pozycję ☞, aby otworzyć osłonę.

2 Przesuń przełącznik ☐/☐ na pozycję ☐ (taśma).

3 Przy wciśniętym przycisku blokady, przestaw przełącznik **POWER** na pozycję **CAMERA**.

4 Naciśnij przycisk **[Start/Stop]**, aby rozpocząć nagrywanie.

Ponowne naciśnięcie przycisku **[Start/Stop]** spowoduje wstrzymanie nagrywania.

PO ZAKOŃCZENIU NAGRYWANIA

1 Zamknij osłonę obiektywu i panel LCD.

2 Wyłącz kamerę.

3 Wyjmij taśmę.

4 Odłącz zasilacz sieciowy lub akumulator.

WAŻNE

Przy rejestrowaniu filmów należy starać się uzyskać spokojny, stabilny obraz.

Nadmierne ruchy kamerą podczas nagrywania oraz częste użycie szybkiego powiększania i panoramowania mogą dawać trzęsący się obraz. W skrajnych przypadkach jego odtwarzanie może spowodować nudności. W przypadku takiej reakcji należy natychmiast zatrzymać odtwarzanie i odpocząć przez chwilę.

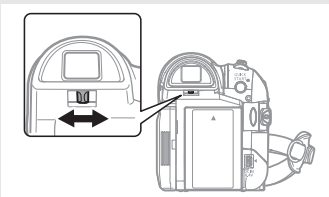


i UWAGI

- **Czas nagrywania:** Zmiana trybu nagrywania umożliwia zmianę jakości nagrywania oraz, wskutek tego, czasu nagrywania (□ 72).
- Nie można odtworzyć nagrania nadsianego nowym nagraniem. Przed rozpoczęciem nagrywania należy odszukać koniec ostatniego nagrania (□ 35).
- Aby chronić taśmę i głowice wideo, kamera przechodzi w tryb zatrzymania (■), jeśli zostanie pozostawiona w trybie wstrzymania nagrywania (●||) przez 4 minuty 30 sekund. Aby wznowić nagrywanie, należy nacisnąć przycisk [Start/Stop].
- **Tryb automatycznego wyłączenia:** W celu zmniejszenia zużycia energii podczas zasilania z akumulatora, kamera automatycznie wyłącza się, jeśli przez 5 minut nie zostanie wykonane żadne działanie (□ 75). Aby włączyć kamerę, należy ją wyłączyć i włączyć ponownie.
- Podczas nagrywania w bardzo głośnych miejscach (takich jak pokaz sztucznych ogni lub koncert), dźwięk może być zniekształcony lub nagrany z głośnością odbiegającą od rzeczywistości. Jest to normalne.

Używanie celownika

Podczas nagrywania w jasnych miejscach, korzystanie z ekranu LCD może być trudne. W takim przypadku należy zmienić jasność ekranu LCD (□ 25, 74) lub użyć wizjera. Przy korzystaniu z wizjera panel LCD musi być zamknięty*.



Celownik należy dostosować przy użyciu dźwigni korekcji dioptrycznej.

* Ekranu LCD i celownika można używać jednocześnie, jeśli ekran LCD jest obrócony o 180 stopni w kierunku rejestrowanej sceny (□ 24).

Informacje o przełączaniu trybu i programach nagrywania

Ustaw przełącznik trybu na pozycję **EASY**, aby umożliwić kamerze dostosowanie wszystkich ustawień, co pozwala na szybkie skierowanie kamery na scenę i rozpoczęcie nagrywania.



Ustaw przełącznik trybu na pozycję **P**, aby wybrać jeden z programów nagrywania. Programy nagrywania Scena specjalna (□ 37) to wygodny sposób na wybranie optymalnych ustawień, odpowiednich dla szczególnych warunków filmowania. Z drugiej strony program nagrywania **[P PROGRAM AE]** (□ 39) umożliwia ustawienie szybkości migawki i zmianę innych ustawień.



Powiększenie: Optyczne, Zaawansowane, Cyfrowe

Kamera udostępnia podczas nagrywania trzy rodzaje powiększenia: optyczne, zaawansowane i cyfrowe. (W trybie **CAMERA** dostępne jest tylko powiększenie optyczne.) Można także zmienić szybkość powiększania.

Wybieranie typu powiększenia



Opcje

♦ Wartość domyślna

[OPTYCZNY] (37x)

Zakres powiększenia jest ograniczony optycznym współczynnikiem powiększenia obiektywu.

[ADVANCED]♦ (Powiększenie zaawansowane)

Poza zakresem powiększenia optycznego, kamera przetwarza obraz cyfrowo, aby zwiększyć zakres powiększenia bez pogorszenia jakości obrazu. Przy rejestrowaniu filmów w proporcjach 16:9 pole widzenia (kął obrazu) zmienia się. Patrz tabela w części UWAGI.

[CYFROWY] (2000x)

Jeśli wybrano tę opcję, kamera przełącza się w tryb powiększenia cyfrowego (obszar jasnoniebieski na wskaźniku powiększenia), jeśli powiększenie przekroczy zakres powiększenia optycznego (obszar biały). Przy powiększeniu cyfrowym obraz jest przetwarzany cyfrowo, co powoduje jego pogorszenie wraz ze wzrostem powiększenia.

FUNC.
(21)



FUNC.

[MENU] [NASTAWY KAMERY] [RODZAJ ZOOMU]
Wybrana opcja

FUNC.

UWAGI

Zakres powiększenia zaawansowanego zmienia się w zależności od proporcji sceny (71).

Opcję [SZER.EKRAN] ustaw na wartość [WŁ] (16:9)

45x*

* Kąt obrazu jest szerszy przy najdłuższej i najkrótszej ogniskowej.

Opcję [SZER.EKRAN] ustaw na wartość [WYŁ] (4:3)

46x

Wybieranie szybkości powiększenia



Opcje

♦ Wartość domyślna

[ZMIENNY]♦

Zmienna szybkość powiększania zależy od sposobu obsługi suwaka powiększania: delikatne naciśnięcie powoduje wolne powiększanie a mocne - szybsze powiększanie. Przy użyciu tej opcji, szybkość powiększania jest większa w trybie wstrzymania.

[SZYBK.1], [SZYBK.2], [SZYBK.3]

Stałe szybkości powiększania. [SZYBK.3] jest największa, a [SZYBK.1] najmniejsza.



FUNC.
(21)



FUNC.

[?] MENU

[] NASTAWY KAMERY

[SZYBK.ZOOM]

Wybrana opcja

FUNC.

UWAGI

Największa szybkość powiększania jest dostępna przy użyciu opcji [VAR ZMIENNA].

Używanie funkcji powiększenia



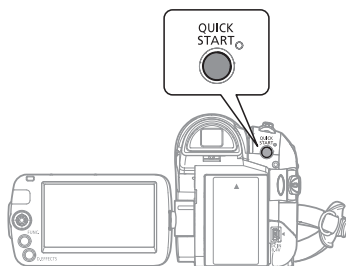
Przesuń suwak w kierunku ikony **W**, aby pomniejszyć obraz (szeroki kąt). Przesuń suwak w kierunku ikony **T**, aby powiększyć obraz (tele).

UWAGI

- Należy zachować dystans co najmniej jednego metra od nagrywanego obiektu. Przy maksymalnym ustawieniu szerokokątnym, można ustawić ostrość dla obiektu w odległości 1 cm.
- Można także użyć przycisków **T** oraz **W** na pilocie. Podczas korzystania z pilota szybkość powiększania jest taka sama, jak kamery lub ustalona na wartość [>>> SZYBK.3] (jeśli wybrano opcję [VAR ZMIENNY]).

Funkcja szybkiego startu

Po naciśnięciu przycisku **QUICK START** kamera przechodzi do trybu wstrzymania . W tym trybie kamera wykorzystuje tylko około połowy energii używanej przy nagrywaniu, oszczędzając energię podczas korzystania z akumulatora. Ponadto po ponownym naciśnięciu przycisku **QUICK START** kamera jest gotowa do rozpoczęcia nagrywania w ciągu około 1 sekundy, dzięki czemu uchwycone zostaną wszystkie ważne momenty.



1 Naciśnij zdecydowanie przycisk **QUICK START**.



Lampka trybu wstrzymania miga, podczas gdy kamera przygotowuje się i świeci się, gdy kamera przejdzie do trybu wstrzymania.

2 Aby kontynuować nagrywanie, należy ponownie nacisnąć przycisk **QUICK START**.

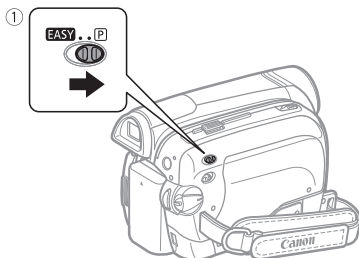
W ciągu około 1 sekundy kamera jest gotowa do nagrywania, pozostając w trybie wstrzymania nagrywania.

PL


i UWAGI



- Po powrocie kamery ze stanu wstrzymania następujące ustawienia są automatycznie zmieniane:
 - Ręczne ostrzenie jest przełączane na autofokus (AF).
 - Ręczna korekta naświetlania jego zmieniana na automatyczne naświetlanie.
 - Powiększenie jest zmieniane na pełny szeroki kąt W.
- Kamera wyłącza się, jeśli pozostaje w trybie wstrzymania przez 10 minut, niezależnie od ustawienia [OSZCZĘDZANIE ENERGII] (75). Aby włączyć kamerę po jej wyłączeniu, należy ją wyłączyć i włączyć.
- Kamera zostanie obudzona ze stanu wstrzymania po otwarciu pokrywy gniazda kasyety lub zmianie położenia przełącznika  /  gdy kamera jest w trybie wstrzymania (wskaźnik wstrzymania jest włączony).





Przeglądanie ostatnio nagranej sceny



1 Ustaw przełącznik trybu na pozycję .

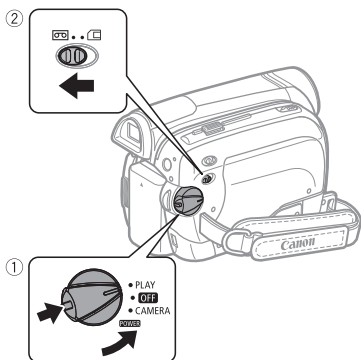
2 Jeśli przewodnik funkcji nie jest wyświetlany na ekranie, naciśnij przycisk , aby go wyświetlić.

3 Naciśnij krótko przyciski nawigacyjne () w kierunku  i zwolnij go.

- Kamera odtworzy klika sekund ostatniego nagrania i powróci do trybu wstrzymania nagrania.
- Można także przytrzymać przyciski nawigacyjne wciśnięte () w kierunku  lub () w kierunku , aby odtworzyć taśmę (odpowiednio wstecz lub do przodu), w celu wyszukania punktu rozpoczęcia nagrania.

Odtwarzanie podstawowe

Odtwarzanie wideo



- 1 Przytrzymując wciśnięty przycisk blokady, przesunąć przełącznik **POWER** na pozycję **PLAY**.
- 2 Przesunąć przełącznik / na pozycję (taśma).
- 3 Jeśli przewodnik funkcji nie jest wyświetlany na ekranie, naciśnij przycisk , aby go wyświetlić.

4 Wyszukaj miejsce rozpoczęcia odtwarzania.

Naciśnij przyciski nawigacyjne (◀) w kierunku ◀◀, aby przewinąć taśmę wstecz lub (▶) w kierunku ▶▶, aby przewinąć ją do przodu.

5 Naciśnij przyciski nawigacyjne (▲) w kierunku ▶/||, aby rozpocząć odtwarzanie.

PODCZAS ODTWARZANIA

6 Naciśnij przyciski nawigacyjne (▲) w kierunku ▶/|| ponownie, aby wstrzymać odtwarzanie.

7 Naciśnij przyciski nawigacyjne (▼) w kierunku ■, aby zatrzymać odtwarzanie.

DOSTOSOWYWANIE GŁOŚNOŚCI

Podczas odtwarzania sceny:

FUNC.

WZMOCNIENIE DŹW.]

Dostosuj (◀▶) głośność

FUNC.






















- Dźwięk z wbudowanego głośnika jest wyciszony po zamknięciu panela LCD oraz gdy do terminala AV podłączony jest stereofoniczny kabel wideo STV-250NI.
- Przy maksymalnym ściszeniu ikona zmienia się na .

i UWAGI

- Można wyświetlić datę i czas nagrania (36).
- Aby chronić taśmę i głowice wideo, kamera przechodzi w tryb zatrzymania (■), jeśli zostanie pozostawiona w trybie pauzy nagrywania (▶||) przez 4 minuty i 30 sekund. Aby wznowić odtwarzanie, należy nacisnąć przyciski nawigacyjne (▲) w kierunku ▶/||.

Specjalne tryby odtwarzania¹

Aby włączyć większość specjalnych trybów odtwarzania, należy użyć przycisków na pilocie (□ 12). W czasie korzystania z trybów specjalnych dźwięk nie jest odtwarzany.


Specjalny tryb odtwarzania	Tryb początkowy	Funkcja kamery  lub pilota 
Szybkie odtwarzanie	Normalne odtwarzanie	 : Naciśnij i przytrzymaj przyciski nawigacyjne (◀) w kierunku ◀◀ lub (▶) w kierunku ▶▶.  : Naciśnij i przytrzymaj  lub 
Odtwarzanie wstecz	Normalne odtwarzanie	 : Naciśnij 
1 klatka wstecz/do przodu	Wstrzymanie odtwarzania	 : Naciśnij  lub 
Odtwarzanie poklatkowe	Wstrzymanie odtwarzania	 : Naciśnij i przytrzymaj  lub 
Wolne odtwarzanie	Odtwarzanie normalne lub wstecz	 : Naciśnij 
Odtwarzanie z podwójną szybkością	Odtwarzanie normalne lub wstecz	 : Naciśnij 
Powrót do normalnego odtwarzania	Specjalny tryb odtwarzania	 : Naciśnij przyciski nawigacyjne (▲) w kierunku ▶/ .  : Naciśnij 



¹ Podczas korzystania z niektórych specjalnych trybów odtwarzania mogą wystąpić anomalie obrazu (bloki, paski, itd.).


Powrót do poprzednio zaznaczonej pozycji


Aby powrócić później do określonej sceny, należy zaznaczyć ją przy użyciu funkcji pamięci zerowania, co spowoduje, że taśma zatrzyma się w wybranym miejscu podczas przewijania. Funkcję tę obsługuje się przy użyciu pilota.





1 Podczas nagrywania lub odtwarzania naciśnij przycisk  w miejscu, do którego chcesz później wrócić.

- Kod czasu zmieni się na "0:00:00 .
- Ponowne naciśnięcie przycisku  spowoduje wstrzymanie nagrywania.



2 Jeśli funkcji pamięci zerowania użyto podczas nagrywania, przełącz kamerę w tryb .

Jeśli podczas odtwarzania, naciśnij przycisk .

3 Naciśnij przycisk , aby wyszukać znacznik zerowania.

- Jeśli licznik taśmy wyświetla liczbę ujemną, naciśnij zamiast tego przycisk .



- Zostanie wyświetlona ikona , a kamera przewinie taśmę.
- Po zatrzymaniu na znaczniku zerowania lub w jego pobliżu ikona  zniknie i ponownie zostanie wyświetlony poprawny kod czasu.

UWAGI


Jeśli pomiędzy nagraniami znajdują się na taśmie puste miejsca, funkcja pamięci zerowania może nie działać poprawnie.

Wyszukiwanie początku daty nagrania

Funkcja wyszukiwania daty umożliwia wyszukanie zmiany strefy daty lub czasu.



Naciśnij przycisk  lub  na pilocie.

- Wielokrotne naciśnięcie powoduje wyszukanie kolejnych zmian daty (do 10 razy).
- Aby anulować wyszukiwanie, należy nacisnąć przycisk .

UWAGI

- Funkcja wyszukiwania daty nie wykrywa nagrań krótszych niż 1 minuta na strefę daty lub czasu.
- Funkcja wyszukiwania daty może nie działać poprawnie, jeśli kod danych nie jest wyświetlany poprawnie.

Wyszukiwanie końca ostatniej sceny

Po odtworzeniu taśmy, funkcja ta umożliwia wyszukanie końca ostatniej nagranej sceny, aby kontynuować nagrywanie od tego miejsca.





SPRAWDŹ



Przed użyciem tej funkcji należy zatrzymać odtwarzanie.

FUNC.
( 21)



FUNC. 

[] SZUKAJ KOŃCA] 
[WYKONAJ]

- Wyświetlony zostanie komunikat "SZUKAJ KOŃCA".
- Kamera przewinie taśmę, odtworzy ostatnie kilka sekund nagrania i zatrzyma taśmę.
- Aby anulować wyszukiwanie końca, należy nacisnąć przyciski nawigacyjne () w kierunku .

UWAGI

- Funkcji wyszukiwania końca nie można użyć po wyjęciu kasyety.
- Jeśli pomiędzy nagraniami są na kasecie puste miejsca, funkcja wyszukiwania końca może nie działać poprawnie.
- Nie można użyć funkcji wyszukiwania końca do wyszukania końca sceny z podkładem dźwiękowym.

Dane ekranowe (Kod danych)

Kamera przechowuje kod danych zawierający datę i czas nagrania. Można wybrać dane, które mają być wyświetlane.



Opcje

♦ Wartość domyślna

[OFF WYŁ]♦
Bez wyświetlania kodu danych.
[[DATA], [[CZAS]
Wyświetla datę i/lub czas zarejestrowania sceny.
[[DATA I CZAS]
Wyświetla datę i czas nagrania.

FUNC.
(21)



FUNC. >

[MENU] >

[NASTAWY WYŚWIETL/] >

[KOD DANYCH] >

Wybrana opcja >

FUNC.



Funkcje zaawansowane

P: Programy nagrywania scen specjalnych

Nagrywanie w bardzo jasnym ośrodku narciarskim lub uchwycenie pełni barw zachodu słońca lub sztucznych ognii jest tak proste, jak wybranie programu nagrywania sceny specjalnej. Szczegółowe informacje na temat dostępnych opcji znajdują się w notatce na stronie 38.



SPRAWDŹ

Przełączanie trybu: **P**

FUNC.
(21)



FUNC. ►

[P PROGRAM AE] ►

Wybrany program nagrywania ►

FUNC.

i UWAGI

- Nie można ustawić przełącznika trybu na pozycję **EASY** podczas nagrywania sceny. Jasność obrazu może się gwałtownie zmienić.
- **[SPORT]/[ŚNIEG]**
[PLAŻA]/[ŚNIEG]
 - Podczas odtwarzania może wydawać się, że obraz nie jest płynny.
- **[PORTRET]**
 - Efekt rozmycia tła zwiększa się w miarę przybliżania (**T**).
- **[NOC]**
 - Poruszające się tematy mogą zostawiać za sobą powidok.
 - Jakość obrazu może być słabsza niż w innych trybach.
 - Na ekranie mogą pojawiać się białe punkty.
 - Autofokus może pracować gorzej niż w innych trybach. W takim przypadku należy stosować ostrzenie ręczne.
- **[ŚNIEG]/[PLAŻA]**
 - Obiekt może być prześwietlony w pochmurne dni lub w zacienionych miejscach. Należy sprawdzić obraz na ekranie.
- **[FAJERWERKI]**
 - Aby uniknąć poruszenia kamerą, zaleca się użycie statywu. Statywu należy używać szczególnie w trybie **CAMERA**, gdy stosowana jest wolniejsza migawka.

[P PROGRAM AE]

Kamera automatycznie ustawia odpowiedni czas naświetlania.

**[☀️ PLAŻA]**

Tryb do stosowania na słonecznej plaży. Zapobiega niedoświetleniu tematu.

**[👤 PORTRET]**

Kamera stosuje możliwie małą wartość przysłony, aby filmowany obiekt wyraźnie oddzielał się od nieostrego tła.

**[🌅 ZACHÓD SŁOŃCA]**

Tryb umożliwiający rejestrowanie żywych kolorów zachodu słońca.

**[🎾 SPORT]**

Tryb do rejestrowania sportów takich jak tenis czy golf.

**[📍 ŚWIATŁO PUNKTOWE]**

Tryb rejestrowania miejsc oświetlonych światłem punktowym.

**[🌙 NOC]**

Tryb do nagrywania przy słabym oświetleniu.

**[🎆 FAJERWERKI]**

Tryb rejestrowania sztucznych ogni.

**[❄️ ŚNIEG]**

Tryb rejestrowania bardzo jasnych obszarów śniegu. Zapobiega niedoświetleniu tematu.





P Nagrywanie elastyczne:

Zmiana szybkości migawki

Program automatycznej ekspozycji (AE) umożliwia stosowanie funkcji takich, jak balans bieli i efekty obrazowe oraz wybór szybkości migawki.

Duże szybkości migawki umożliwiają rejestrowanie szybko poruszających się tematów. Małe szybkości dają efekt rozmycia ruchu, podkreślający odczucie ruchu.



SPRAWDŹ

Przełączanie trybu: **P**

FUNC.
(21)



1 Naciśnij przycisk **FUNC.**

2 Wybierz program nagrywania **[P PROGRAM AE]** (37).

Wartość domyślna to **[P PROGRAM AE]**. Przejdź bezpośrednio do kroku 3, jeśli nie zmieniono programu nagrywania.

3 Wybierz szybkość migawki z menu ustawień.

FUNC. **[MENU]**

[NASTAWY KAMERY]

[MIGAWKA]

Wybrana szybkość migawki

FUNC.

Wskaźówki dla ustawiania czasu naświetlania

Należy pamiętać, że na ekranie wyświetlany jest jedynie mianownik ułamka – **[P 250]** oznacza czas naświetlania o wartości 1/250 sekundy itp.

1/50
Nagrywanie w standardowych warunkach.
1/120
Nagrywanie sportu w pomieszczeniach zamkniętych.
1/250, 1/500*, 1/1000*
Nagrywanie z poruszającego się samochodu lub pociągu lub szybko poruszających się obiektów, takich jak kolejka górską.
1/2000*
Nagrywanie sportu na zewnątrz w słoneczne dni.

* Tylko tryb **CAMERA**

i UWAGI

- Nie można ustawić przełącznika trybu na pozycję **EASY** podczas nagrywania sceny. Jasność obrazu może się gwałtownie zmienić.
- [P PROGRAM AE]**
 - Przy ustawianiu szybkości migawki wyświetlana liczba miga, jeśli wybrana wartość nie jest odpowiednia dla warunków nagrywania. W takim przypadku należy wybrać inną wartość.
 - Jeśli w ciemnych miejscach zostanie użyty długi czas naświetlania, można uzyskać jaśniejszy obraz, lecz jego jakość będzie niższa, a autofokus może nie pracować poprawnie.

- Obraz może migać przy nagrywaniu z krótkim czasem naświetlania.
- Szybkość migawki jest zmieniana na wartość [A AUTO] po ustawieniu przełącznika trybu na pozycję **EASY** lub zmianie programu nagrywania.

Podświetlanie ekranem LCD

Funkcji podświetlania ekranem LCD można użyć do nagrywania w całkowicie zaciemnionych miejscach. Aby rozjaśnić obraz zaleca się zachowanie odległości ok. 20 cm - 60 cm od tematu i/lub użycie programu nagrywania [ON NOCNY]. Po aktywowaniu funkcji podświetlania należy obrócić panel LCD w kierunku tematu i korzystać z wizjera (29).



FUNC. (21)

[OFF LCD LIGHT WYŁ.] (21)

[ON LCD LIGHT WŁ.] (21)

Naciśnij (21)

- Ekran LCD staje się całkowicie biały, gdy jest używany do podświetlania. Zamiast niego należy korzystać z wizjera.
- Przy użyciu wizjera wybierz opcję [OFF LCD LIGHT WYŁ.], aby wyłączyć funkcję podświetlania LCD.

Samowyzwalacz



SPRAWDŹ

[CAMERA-CAMERA]: Ustaw kamerę w tryb wstrzymania nagrywania.



1 Włącz samowyzwalacz.

FUNC. (21) [MENU] (21) [NASTAWY KAMERY] (21) [SAMOWYZW.] (21) [ON WŁ]

2 Naciśnij przycisk FUNC., aby zamknąć menu..

- Zostanie wyświetlona ikona (21).
- Ustaw dla opcji [SAMOWYZW.] wartość [OFF WYŁ.], aby anulować działanie samowyzwalacza.

3 Naciśnij przycisk Start/Stop na kamerze, aby rozpocząć nagrywanie.

- Po wykonaniu 10-sekundowego odliczania kamera rozpocznie nagrywanie wideo (tryb [CAMERA-CAMERA]) lub wykona zdjęcie (tryb [CAMERA-CAMERA]). Licznik jest wyświetlany na ekranie.
- Można także nacisnąć przycisk [START/STOP] (tryb [CAMERA-CAMERA]) lub [PHOTO] (tryb [CAMERA-CAMERA]) na pilocie. W takim przypadku odliczanie trwa tylko 2 sekundy.

UWAGI

Po rozpoczęciu odliczania można anulować działanie samowyzwalacza naciskając ponownie przycisk [Start/Stop] lub wyłączając kamerę.



Tryb nagrywania dźwięku

Można zmienić jakość nagrywania dźwięku.



Opcje

♦ Wartość domyślna

[16bit 16bit]
Rejestrowanie dźwięku najwyższej jakości.
[12bit 12bit]*
Tryb 12-bitowy zapisuje dźwięk dwu kanałowo na ścieżce 1 (stereo 1), pozostawiając ścieżkę drugą (stereo 2) do późniejszego dopisania dźwięku. Kamera umożliwia dodawanie podkładu tylko przy użyciu mikrofonu (☐ 63).

FUNC.
(☐ 21)



FUNC. ➤

- [☰ MENU] ➤
- [« NASTAWY DŹWIĘKU] ➤
- [TRYB DŹWIĘKU] ➤
- Wybrana opcja ➤

FUNC.

FILTR WIATRU

Kamera automatycznie redukuje dźwięk wiatru w tle. Funkcję filtra wiatru można wyłączyć, aby maksymalnie zwiększyć czułość mikrofonu (☐ 72).

Tryb odtwarzania dźwięku

Wybór kanału dźwięku

Podczas odtwarzania taśmy z dźwiękiem nagrany na dwóch kanałach (stereo lub z podkładem) można wybrać odtwarzany kanał.



Opcje

♦ Wartość domyślna

[☐ L/P]*
Lewy i prawy kanał (stereo) / Sygnał główny i podrzędny (wstawiony dźwięk).
[☐ L/L]
Tylko kanał lewy (stereo) / Tylko sygnał główny (wstawiony dźwięk).
[☐ P/P]
Tylko kanał prawy (stereo) / Tylko sygnał podrzędny (wstawiony dźwięk).

FUNC.
(☐ 21)



FUNC. ➤

- [☰ MENU] ➤
- [« NASTAWY DŹWIĘKU] ➤
- [KANAL WYJ] ➤ Wybrana opcja ➤

FUNC.

Wybieranie ścieżki dźwiękowej na taśmie z podłożonym dźwiękiem

Można wybrać ścieżkę dźwiękową odtwarzaną wraz z taśmą z podłożonym dźwiękiem (Stereo 2), równoległe z oryginalnie nagrany dźwiękiem (Stereo 1).



Opcje

♦ Wartość domyślna

[ST-1 STEREO1]♦
Tylko dźwięk oryginalny.
[ST-2 STEREO2]
Tylko dźwięk podłożony.
[1:1 1+2/STAŁE]
Połączony dźwięk oryginalny z podłożonym, z tymi samymi poziomami głośności.
[1+2/BALANS]
Połączony dźwięk z możliwością dostosowania balansu pomiędzy dźwiękiem oryginalnym (ST-1) i podłożonym (ST-2).

FUNC.
(📖 21)



FUNC.] ▶

[MENU] ▶

[NASTAWY DŹWIĘKU] ▶

[12bit AUDIO] ▶ Wybrane opcje* ▶

FUNC.]

* Po wybraniu opcji [1+2/BALANS] można dostosować balans kanałów przy użyciu ustawienia [BALANS KAN.] (📖 72).

Ostrzenie ręczne

Autofokus może nie pracować poprawnie w przypadku poniższych obiektów. Należy wtedy wykonać ogniskowanie ręczne.

- Odbijające powierzchnie
- Obiekty o niskim kontraście lub bez linii pionowych
- Obiekty szybko poruszające się
- Obiekty znajdujące się za mokrzymi oknami
- Sceny nocne




SPRAWDŹ

Przed rozpoczęciem procedury należy dostosować powiększenie.

Przełączanie trybu: [P]



1 Jeśli przewodnik funkcji nie jest wyświetlany na ekranie, naciśnij przycisk , aby go wyświetlić.

2 Naciśnij przyciski nawigacyjne (▼) w kierunku opcji [OSTR.], aby aktywować ostrzenie ręczne.

Opcja [OSTR.] na przewodniku funkcji jest wyświetlana na jasnoniebiesko, a na ekranie wyświetlana jest ikona "MF".

3 Dostosuj (◀▶) ostrość.

- Naciśnij przyciski nawigacyjne (▶) w kierunku ▲, aby zwiększyć odległość ogniskowania lub naciśnij go (◀) w kierunku 👤, aby zmniejszyć odległość ogniskowania.



- Ponowne naciśnięcie przycisków nawigacyjnych (▼) w kierunku opcji [OSTR.] spowoduje powrót do trybu autofokusa.

4 Naciśnij przyciski nawigacyjne (▲) w kierunku opcji [POPRZ], aby zapisać dostosowanie ostrzenia.

Ostrość na nieskończoność

Funkcji tej należy używać przy ostrzeniu odległych obiektów, takich jak góry lub fajerwerki.

SPRAWDŹ

Przed rozpoczęciem procedury należy dostosować powiększenie.

Przełączanie trybu: [P]



1 Przytrzymaj przyciski nawigacyjne (▼) przyciśnięte w kierunku opcji [OSTR.] przez ponad 2 sekundy.

- Zostanie wyświetlona ikona ∞.
- Ponowne naciśnięcie przycisków nawigacyjnych (▼) w kierunku opcji [OSTR.] spowoduje powrót do trybu autofokusa.
- W przypadku użycia funkcji powiększenia lub przycisków nawigacyjnych (◀▶), ikona ∞ zmienia się na "MF" i kamera powraca do trybu ostrzenia ręcznego.

2 Naciśnij przyciski nawigacyjne (▲) w kierunku opcji [POPRZ], aby zapisać dostosowanie ostrzenia.

UWAGI

Kamera automatycznie powróci do trybu autofokusa po ustawieniu przełącznika trybu na pozycję **EASY**.

Ręczne dostosowanie naświetlania

W niektórych przypadkach obiekty oświetlone z tyłu mogą być zbyt ciemne (niedoświetlone), a tematy w bardzo silnym świetle mogą być zbyt jasne (prześwietlone). Aby poprawić ten efekt, można ręcznie dostosować naświetlenie.



SPRAWDŹ

Przełączanie trybu: [P] P (poza programem nagrywania [FAJERWERKI]).



1 Jeśli przewodnik funkcji nie jest wyświetlany na ekranie, naciśnij przycisk , aby go wyświetlić.

2 Naciśnij przyciski nawigacyjne (▲) w kierunku opcji [EKSP].

Pozycja [EKSP.] na przewodniku funkcji zmienia kolor na jasnoniebieski, a na ekranie wyświetlany jest wskaźnik dostosowania naświetlania oraz wartość neutralna "±0".

3 Dostosuj (◀▶) jasność obrazu.

- Wskaźnik zakresu dostosowania oraz czasu naświetlania różni się w zależności od początkowej jasności obrazu.
- Ponowne naciśnięcie przycisków nawigacyjnych (▲) w kierunku opcji [EKSP.] powoduje powrót kamery do trybu automatycznego naświetlania.

4 Naciśnij przyciski nawigacyjne (▼) w kierunku opcji [POPZR], aby zablokować i zapisać ustawienia naświetlania.

Jeśli podczas blokady naświetlania zostanie użyty mechanizm powiększenia, jasność obrazu może ulec zmianie.

Balans bieli

Funkcja balansu bieli ułatwia dokładne odtworzenie kolorów w różnych warunkach oświetleniowych dzięki czemu, na nagraniu białe objekty zawsze pozostają białe.



SPRAWDŹ

Program nagrywania: [P PROGRAM AE]

Opcje

♦ Wartość domyślna

[ANB AUTO]♦
Ustawienia są automatycznie określone przez kamerę. Do stosowania poza pomieszczeniami.
[* SŁOŃCE]
Nagrania poza pomieszczeniami, w słoneczny dzień.
[* ŻARÓWKI]
Nagrania w oświetleniu żarowym i fluorescencyjnym typu żarowego (3 długości fali).
[* USTAW]
Użycie własnego ustawienia balansu bieli, w celu zapewnienia poprawnego rejestrowania koloru obiektów w kolorowym oświetleniu.

FUNC.
(21)



[FUNC.] ➤

[ANB AUTOM.] ➤ Wybrana opcja* ➤

[FUNC.]

* Po wybraniu opcji [* USTAW] nie należy naciskać przycisku [FUNC.], a zamiast tego należy wykonać poniższą procedurę.

USTAWIANIE WŁASNEGO BALANSU BIELI

1 Skieruj kamerę na biały obiekt i użyj zbliżenia, aż obiekt wypełni cały ekran, a następnie naciśnij przycisk .

Po zakończeniu dostosowywania ikona przestaje migać i pozostaje na ekranie. Kamera zachowuje ustawienie nawet po wyłączeniu.

2 Naciśnij przycisk [FUNC.], aby zapisać ustawienia i zamknąć menu.

UWAGI

- **Podczas ustawiania własnego balansu bieli:**
 - Ustawiaj własny balans bieli w odpowiednio oświetlonym miejscu.
 - Wybierz typ powiększenia inny niż [2000x CYFROWY] (30).
 - Wyzeruj ustawienie przy zmianie warunków oświetleniowych.
 - W zależności od źródła oświetlenia, ikona może wciąż migać. Wynik będzie jednak nadal lepszy niż przy ustawieniu [ANB AUTO].
- Własny balans bieli może dawać lepsze wyniki w następujących warunkach:
 - Zmieniające się warunki oświetleniowe
 - Zbliżenia
 - Objekty o jednolitym zabarwieniu (niebo, morze lub las)



- Przy oświetleniu rtęciowym i niektórych typach oświetlenia fluorescencyjnego

Efekty obrazu

Efektów obrazu można użyć do zmiany nasycenia kolorów i kontrastu, aby rejestrować obrazy z zastosowaniem specjalnych efektów koloru.



SPRAWDŹ

Program nagrywania: [P PROGRAM AE]

Opcje ♦ Wartość domyślna

[OFF EFEKT OBRAZU WYŁ.] [♦]
Rejestrowanie bez efektów modyfikujących obraz.
[ON JASKRAWY]
Wzmacnia kontrast i nasycenie kolorów.
[ON NEUTRALNE]
Zmniejszenie kontrastu i nasycenia kolorów.
[SD DELIKATNE SZCZEGÓŁY SKÓRY]
Zmniejsza ostrość szczegółów skóry, co polepsza jej wygląd. Aby uzyskać najlepszy efekt, ustawienia tego należy użyć przy filmowaniu zbliżenia osoby. Należy pamiętać, że obszary o kolorze podobnym do skóry mogą być pozbawione szczegółów.

FUNC.
(21)



FUNC.

[OFF EFEKTY OBRAZOWE WYŁ.]

Wybrana opcja

FUNC.

Efekty cyfrowe



SPRAWDŹ

Przełączanie trybu: [P]

[CAMERA]: Tylko opcja [E1 CZ-BIAŁY].

Opcje ♦ Wartość domyślna

[OFF EFEKTY CYFROWE WYŁ.][♦]

Ustawienie to należy wybrać, jeśli efekty cyfrowe nie mają być używane.

[E1 PRZENIKANIE] (wyzwalanie przenikania), [E2 WYCZYSZCZENIE]

Należy wybrać jeden z efektów zanikania, aby rozpocząć lub zakończyć scenę efektem przejścia z/do czerni.

[E1 CZARNO-BIAŁY]

Rejestrowanie obrazów w czerni i bieli.

[E2 SEPIA]

Rejestrowanie obrazu w odcieniach sepia, co daje efekt "postarzenia".

[E3 MALARSKI], [E4 MOZAIKA]

Te efekty cyfrowe dodają "smaku" nagraniom.



Ustawienie

FUNC.
(21)



FUNC.

[EF.CYFR.WYŁ]

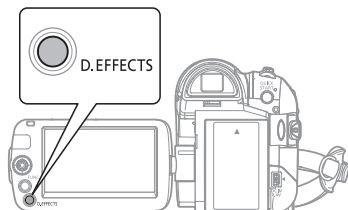
Wybrana opcja*

FUNC.**

* Podczas wybierania ustawienia można wyświetlić na ekranie podgląd.

** Wyświetlona zostanie ikona wybranego trybu.

Stosowanie



Naciśnij przycisk , aby aktywować ustawienie start-stop lub efekt.

- Ikona wybranego trybu będzie wyświetlana na zielono.
- Ponownie naciśnij przycisk , aby wyłączyć zanikanie/efekt.

PRZENIKANIE Z CZERNI

Naciśnij przycisk ...

Naciśnij przycisk w trybie wstrzymania nagrywania, a następnie naciśnij przycisk , aby rozpocząć nagrywanie z przenikaniem z czerni.

: ...w trybie wstrzymania odtwarzania, a następnie naciśnij

przyciski nawigacyjne () w kierunku /||, aby wyświetlić przenikanie z czerni i rozpocząć odtwarzanie.

PRZENIKANIE DO CZERNI

Naciśnij przycisk ...

Naciśnij przycisk w czasie nagrywania, a następnie naciśnij przycisk , aby włączyć przenikanie do czerni i wstrzymać nagrywanie.

: ...podczas odtwarzania,

a następnie naciśnij przyciski nawigacyjne () w kierunku /||, aby wyświetlić przenikanie do czerni i wstrzymać odtwarzanie.

AKTYWOWANIE EFEKTU

Naciśnij przycisk ...

: Naciśnij przycisk podczas nagrywania lub w trybie wstrzymania nagrywania.

: ...podczas odtwarzania.

: ...a następnie naciśnij przycisk , aby zarejestrować czarno-białe zdjęcie.

UWAGI

- Po zastosowaniu zanikania wygaszany jest nie tylko obraz, lecz także dźwięk. Po zastosowaniu efektu dźwięk jest rejestrowany normalnie.
- Kamera zachowuje ostatnio użyte ustawienie nawet po wyłączeniu efektów cyfrowych lub zmianie programu nagrywania.
- Efekty cyfrowe nie są dostępne jeśli opcja [TYP EKRANU] ma wartość [TV NORMALNY] i do terminala AV jest podłączony stereofoniczny kabel wideo.



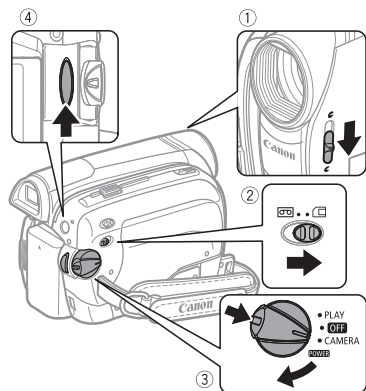
Zdjęcia

Rozdział ten zawiera informacje o fotografowaniu - od wykonywania i odtwarzania zdjęć do drukowania obrazów.

Nagrywanie podstawowe

Fotografowanie

Przed pierwszym użyciem karty pamięci należy sformatować ją za pomocą tej kamery (📖 53).



- 1 Przesuń przelącznik osłony obiektywu w dół na pozycję ☞, aby otworzyć osłonę.
- 2 Przesuń przelącznik / na pozycję (karta pamięci).

3 Przy wciśniętym przycisku blokady, przestaw przelącznik POWER na pozycję CAMERA.

4 Naciśnij przycisk .

- Po automatycznym ustawieniu ostrości, ikona zmieni kolor na zielony. Pojawi się także jedna lub kilka ramek AF.
- Można także nacisnąć przycisk na pilocie.
- Wskaźnik dostępu do karty pamięci CARD zacznie migać, podczas gdy obraz będzie zapisywany.

! WAŻNE

Gdy na ekranie wyświetlana jest kontrolka dostępu do karty (), a wskaźnik CARD świeci się lub miga, należy zastosować się do poniższych zasad bezpieczeństwa. W przeciwnym razie może dojść do całkowitej utraty danych.

- Nie otwierać pokrywy gniazda karty pamięci i nie wyjmować karty.
- Nie odłączać źródła zasilania ani nie wyłączać kamery.
- Nie zmieniać pozycji przelącznika / ani trybu pracy.

i UWAGI

Jeśli ostrości nie można ustawić automatycznie, wówczas ikona zmieni kolor na żółty. Ostrość należy ustawić ręcznie (📖 42).

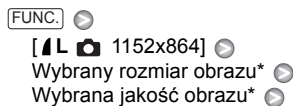
Wybór rozdzielczości i jakości obrazu

Obrazy są zapisywane na karcie pamięci z użyciem kompresji JPEG. Wybranie dużej rozdzielczości zdjęcia pozwoli uzyskać lepszą jakość.



Opcje

W poniższej tabeli podano dostępne rozdzielczości obrazu oraz orientacyjną liczbę zdjęć w wybranej rozdzielczości, które można zapisać na kartach pamięci o różnych pojemnościach.



* Naciśnij (directional pad), aby przechodzić pomiędzy wyborem rozmiaru i jakości. * Liczba wyświetlona w prawym rogu oznacza orientacyjną liczbę obrazów, które można zapisać przy bieżących ustawieniach rozdzielczości/jakości.

UWAGI

- W zależności od liczby obrazów zapisanych na karcie pamięci (Windows: 1800 lub więcej obrazów, Macintosh: 1000 lub więcej obrazów), transfer obrazów do komputera może nie być możliwy. Należy wówczas skorzystać z czytnika kart.
- Połączenie z drukarką kompatybilną ze standardem PictBridge nie będzie działać, jeśli na karcie pamięci zapisano więcej niż 1.800 obrazów. Najlepszą wydajność urządzenia można uzyskać, jeśli na karcie zapisanych zostanie nie więcej niż 100 obrazów.
- Poniższe wskazówki ułatwiają wybór rozmiaru wydruku podczas drukowania obrazów.

Rozdzielczość obrazu	Zalecane użycie
L 1152x864	Drukowanie zdjęć do rozmiaru L (9 x 13 cm) lub kartki pocztowej (10 x 14,8 cm).
S 640x480	Wysyłanie obrazów jako załączniki poczty e-mail lub publikowanie na stronach sieci Web.

Orientacyjna liczba obrazów na karcie pamięci

♦ Wartość domyślna

Karta pamięci	32 MB			128 MB			512 MB		
Jakość obrazu* →									
Rozmiar obrazu ↓									
L 1152x864 ♦	40	65	130	185	280	545	735	1.115	2.155
S 640x480	140	200	365	585	850	1.530	2.320	3.355	6.040

* : [BARDZO WYSOKA], : [WYSOKA], : [NORMALNA]



Usuwanie lub zabezpieczenie zdjęcia bezpośrednio po wykonaniu

Możliwe jest skasowanie lub zabezpieczenie ostatnio uchwyconego obrazu podczas jego kontrolnego przeglądania w czasie ustawionym dla opcji [KONTROLNE WYŚW.] (lub zaraz po zapisaniu zdjęcia, jeśli opcję [KONTROLNE WYŚW.] ustawiono na [OFF WYŁ.]).



SPRAWDŹ

Przycisk [FUNC.] należy nacisnąć podczas wyświetlania podglądu obrazu bezpośrednio po jego zarejestrowaniu.

FUNC.
(21)



USUWANIE OBRAZU

FUNC. (21)

[USUW.OBRAZÓW] (21)

[USUŃ] (21) Naciśnij przycisk ()

OCHRONA OBRAZU

FUNC. (21)

[OCHRONA WYŁ.] (21)

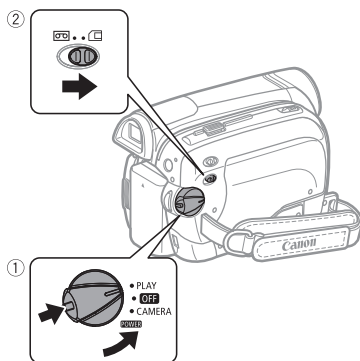
[OCHRONA WŁ.] (21)

Naciśnij przycisk ()

FUNC. (21)

Odtwarzanie podstawowe

Przełączanie zdjęć



1 Przytrzymując wciśnięty przycisk blokady, przesunąć przełącznik **POWER** na pozycję **PLAY**.

2 Przesunąć przełącznik / na pozycję (karta pamięci).



3 Jeśli przewodnik funkcji nie jest wyświetlany na ekranie, naciśnij przycisk , aby go wyświetlić.

4 Naciśnij przyciski nawigacyjne () , aby przechodzić pomiędzy obrazami.

Skok w trakcie przeglądania obrazów

Za pomocą tej funkcji można odnaleźć określony obraz bez potrzeby przeglądania wszystkich obrazów.

Naciśnij i przytrzymaj dżojстик (◀▶). Zwolnij dżojстик, gdy numer obrazu wskazuje obraz do wyświetlenia.

! WAŻNE

- Gdy na ekranie wyświetlana jest kontrolka dostępu do karty (▶ □), a wskaźnik CARD świeci się lub miga, należy zastosować się do poniższych zasad bezpieczeństwa. W przeciwnym razie może dojść do całkowitej utraty danych.
 - Nie otwierać pokrywy gniazda karty pamięci i nie wyjmować karty.
 - Nie odłączać źródła zasilania ani nie wyłączać kamery.
 - Nie zmieniać pozycji przełącznika □/□ ani trybu pracy.
- Poniższe rodzaje obrazów mogą być wyświetlone niepoprawnie.
 - Obrazy utworzone za pomocą innego urządzenia.
 - Obrazy edytowane na komputerze lub pobrane z niego.
 - Obrazy, których nazwy uległy zmianie.

Automatyczne wyświetlanie (pokaz slajdów)



FUNC. (21)

[◀▶ AUTOM. WYŚW] ▶
Naciśnij przycisk (◀▶)

- Obrazy są wyświetlane jeden po drugim.
- Naciśnij przycisk (◀▶), aby zatrzymać pokaz.

Wyświetlanie grup miniatur (ekran miniatur)

1 Przesuń dźwignię powiększenia w kierunku **W**.

Zostanie wyświetlony ekran indeksu.

2 Wybierz (▲▼, ◀▶) obraz.

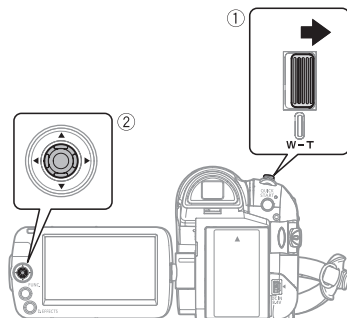
Przesuń kursor (◀▶) na obraz do wyświetlenia.

3 Przesuń dźwignię powiększenia w kierunku **T**.

Ekran miniatur zniknie, a otworzy się podgląd wybranego obrazu.

Powiększanie obrazów podczas odtwarzania

W czasie odtwarzania obrazy można powiększyć nawet pięciokrotnie.



1 Przesuń dźwignię powiększenia w kierunku **T**.

- Obraz zostanie dwukrotnie powiększony. Pojawi się także ramka wskazująca pozycję powiększonego obszaru.



- Aby powiększyć obraz jeszcze bardziej, przesunij dźwignię powiększenia w kierunku **T**. Aby zmniejszyć powiększenie, przesunij dźwignię w kierunku **W**.
- Jeśli obrazu nie można powiększyć, pojawi się ikona

2 Przesunij (▲▼, ◀▶) ramkę na część obrazu do powiększenia.

Aby wyłączyć powiększenie, przesunij dźwignię powiększenia w kierunku ikony **W** i przytrzymaj ją, aż ramka zniknie.

Usuwanie obrazów

Obrazy zapisane na karcie pamięci można usuwać.

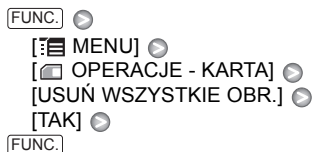
Usuwanie pojedynczego obrazu



- 1 Jeśli przewodnik funkcji nie jest wyświetlany na ekranie, naciśnij przycisk , aby go wyświetlić.
- 2 Wybierz (◀▶) obraz do usunięcia.
- 3 Naciśnij dźwignik (▼) w kierunku
- 4 Wybierz opcję (◀▶) [USUŃ] i naciśnij przycisk .

Usuwanie wszystkich obrazów

Aby usunąć wszystkie niechronione przed usunięciem obrazy (wszystkie z wyjątkiem obrazów oznaczonych ikoną), należy użyć następującej procedury.



! WAŻNE

Obrazy należy ostrożnie usuwać. Usuniętych obrazów nie można odtworzyć.

i UWAGI

Nie można usunąć znajdujących się na karcie pamięci obrazów chronionych.

Funkcje dodatkowe

Automatyczny priorytet ostrości

Po włączeniu priorytetu ostrości, kamera zapisuje obraz tylko po automatycznej korekcji ostrości.



SPRAWDŹ

Przełącznik trybu na pozycji **EASY**:
Priorytetu ostrości nie można wyłączyć.
Przełącznik trybu na pozycji **P**:
Priorytet ostrości można wyłączyć.
Można także wybrać, która ramka AF (automatyki ostrości) ma być użyta.

Opcje

♦ Wartość domyślna

[RIAF WŁ.:AIAF]* (Przełącznik trybów: P* , EASY)
W zależności od warunków fotografowania, automatycznie wybrana zostanie jedna lub więcej (z 9) ramek AF, dla których zostanie nastawiona ostrość.
[P] WŁ.:CENTRUM] (Przełącznik trybów: P*)
W tym trybie ostrość jest ustawiana dla pojedynczej ramki AF wyświetlonej w centrum ekranu. Opcja ta umożliwia dokładne ustawienie ostrości w wybranym miejscu.
[OFF WYŁ.] (Przełącznik trybów: P)
Po wybraniu tej opcji obraz zostanie zapisany zaraz po naciśnięciu przycisku [Start/Stop] .

* Z wyjątkiem trybu nagrywania **[FAJERWERKI]**.



- FUNC.**
- [MENU]**
 - [NASTAWY KAMERY]**
 - [PRI.OSTROŚCI]**
 - Wybrana opcja
- FUNC.**

UWAGI

W trybie nagrywania **[FAJERWERKI]** priorytet ostrości jest automatycznie ustawiony na **[OFF WYŁ.]**.

Ochrona obrazów przed usunięciem

Obrazy zapisane na karcie pamięci można chronić przed przypadkowym usunięciem.



- FUNC.**
- [OFF OCHRONA WYŁ.]**
 - [ON OCHRONA WŁ.]***
 - Naciśnij przycisk
- FUNC.**

Zostanie wyświetlony symbol i usunięcie obrazu nie będzie możliwe.

* Aby wyłączyć ochronę obrazu, należy wybrać opcję **[OFF OCHRONA WYŁ.]**.

! WAŻNE

Formatowanie karty pamięci (📖 53) trwale usunie wszystkie zapisane obrazy, nawet te chronione przed usunięciem.

Formatowanie karty pamięci

Karty pamięci należy formatować przed pierwszym użyciem w kamerze. Formatowanie może też służyć do usuwania wszystkich obrazów znajdujących się na karcie.



FUNC.
(📖 21)



FUNC. ➤

[MENU] ➤

[OPERACJE - KARTA] ➤

[INICJOWANIE] ➤ [TAK] ➤

[TAK] ➤

FUNC.

! WAŻNE

Formatowanie karty pamięci usunie wszystkie zapisane obrazy, nawet te chronione przed usunięciem. Plików obrazów nie można odzyskać.

Dostępne są również następujące funkcje...

Następujących funkcji kamery można użyć podczas nagrywania filmów lub wykonywania zdjęć. Sposób ich użycia i skonfigurowania został już szczegółowo opisany, dlatego zamiast opisów umieszczono jedynie odnośniki do odpowiednich stron w rozdziale "Video".

- Szybki start (📖 31)
- Przyciski powiększenia (📖 30)
- Programy nagrywania scen specjalnych (📖 37)
- Programy do elastycznego nagrywania (📖 39)
- Podświetlanie ekranem LCD (📖 40)
- Samowyzwalacz (📖 40)
- Ręczne ustawianie ostrości (📖 42)
- Ręczne ustawianie naświetlania (📖 43)
- Balans bieli (📖 44)
- Efekty obrazu (📖 45)
- Efekty cyfrowe (📖 45)

Drukowanie zdjęć

Drukowanie zdjęć - Drukowanie bezpośrednie



Kamerę można połączyć z każdą drukarką kompatybilną ze standardem PictBridge. Obrazy, które mają być wydrukowane oraz ilość kopii można oznaczyć z wyprzedzeniem jako polecenie druku (☞ 56).





Drukarki firmy Canon: Drukarki SELPHY serii CP, DS oraz ES, a także drukarki atramentowe oznaczone logiem PictBridge.


Łączenie kamery z drukarką




- Włóż kartę pamięci zawierającą obrazy, które mają być wydrukowane.**
- Włącz drukarkę.**
- Połącz kamerę z drukarką za pomocą załączonego kabla USB.**
 - Patrz *Rysunek połączenia z komputerem PC* (☞ 64).
 - Na ekranie najpierw pojawi się ikona , który zmieni się w ikonę .

WAŻNE

Jeśli ikona  nie przestaje migać (przez ponad 1 minutę) lub jeśli ikona  nie pojawia się, oznacza to, że kamera jest niepoprawnie połączona z drukarką. W takim przypadku należy odłączyć kabel USB oraz wyłączyć kamerę i drukarkę.

Odczekać chwilę, a następnie ponownie je włączyć, uruchomić kamerę w trybie  i połączyć z drukarką.




UWAGI

- Jeśli obrazu nie można wydrukować, pojawi się ikona .
- Zaleca się zasilanie kamery poprzez zasilacz.
- Więcej informacji można odnaleźć w instrukcji obsługi drukarki.

Wybór ustawień drukowania

Określić można liczbę kopii oraz inne ustawienia drukowania. Opcje drukowania mogą różnić się w zależności od modelu drukarki.

Opcje

[PAPIER]
[] FORMAT PAPIERU] Dostępne rozmiary papieru zależą od modelu drukarki.
[] RODZAJ PAPIERU] Wybierz [FOTO], [SUPER PHOTO], [NORMALNY] lub [DOMYŚLNE].
[] WYGLĄD KARTKI] Wybierz układ [DOMYŚLNY] lub jeden z następujących układów strony. [Z MARGIN.]: Drukuje cały obszar obrazu zgodnie z zapisanym obrazem. [BEZ MARGIN.]: Powiększa obszar w centrum obrazu dopasowując go do szerokości/wysokości wybranego rozmiaru papieru. Górna, dolna i boczne części obrazu mogą być lekko przycięte. [2-UP], [4-UP], [8-UP], [9-UP], [16-UP]: Patrz tabela na stronie 55.





[☺] Nadruk daty
Wybierz opcję [WŁ.], [WYŁ.] lub [DOMYŚLNE].
[🖨️] Efekt wydruku
Efekt wydruku jest dostępny dla drukarek kompatybilnych z funkcją optymalizacji obrazu. Pozwala on uzyskać wydruki o wysokiej jakości. Wybierz opcję [WŁ.], [WYŁ.] lub [DOMYŚLNE]. Drukarki atramentowe Canon oraz SELPHY DS : Dostępne są efekty: [VIVID], [NR] i [VIVID+NR].
[📄] (Liczba kopii)
Wybierz liczbę od 1 do 99.

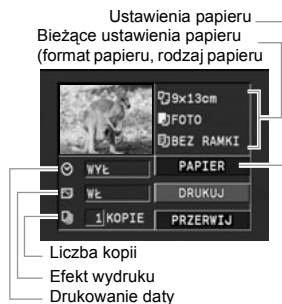
i UWAGI

Opcje ustawień drukowania i ustawienia [DOMYŚLNE] mogą różnić się w zależności od modelu drukarki. Więcej informacji można odnaleźć w instrukcji obsługi drukarki.

Drukowanie po zmianie ustawień drukowania



- 1 Jeśli przewodnik funkcji nie jest wyświetlany na ekranie, naciśnij przycisk , aby go wyświetlić.
- 2 Naciśnij dżojstik (▼) w kierunku . Pojawi się menu ustawień drukowania.



Drukowanie wielu obrazów na jednym arkuszu [2-UP], [4-UP], itd.

Drukarki firmy Canon umożliwiają drukowanie kilku kopii tego samego obrazu na jednym arkuszu papieru. Poniższa tabela zawiera zalecaną liczbę kopii dla poszczególnych ustawień opcji [🖨️ ROZMIAR PAPIERU].

[🖨️ ROZMIAR PAPIERU]→	[KARTA KREDYTOWA]	[9 x 13 cm]	[10 x 14,8 cm]	[A4]
Drukarka firmy Canon ↓				
Drukarki atramentowe SELPHY DS	–	–	2, 4, 9 lub 16 ¹	4
SELPHY CP	2, 4 lub 8 ²	2 lub 4	2 lub 4	–
SELPHY ES	2, 4 lub 8 ³	2 lub 4	2 lub 4	–

¹ Użyć można także specjalnego papieru samoprzylepnego.

² Jeśli używany jest szeroki arkusz papieru, a ustawienia drukowania są [DOMYŚLNE], wówczas można użyć także opcji [2-UP] lub [4-UP].

³ Opcja [8-UP] umożliwia zastosowanie specjalnego papieru samoprzylepnego.

3 W menu ustawień wydruku wybierz (▲▼, ◀▶) ustawienie do zmiany i naciśnij przycisk (⊗).

4 Wybierz (▲▼) opcję ustawień i naciśnij przycisk (⊗).

5 Wybierz opcję (▲▼) [DRUKUJ] i naciśnij przycisk (⊗).

- Rozpocznie się drukowanie. Po zakończeniu drukowania menu ustawień drukowania zniknie.
- Aby kontynuować drukowanie, należy wybrać (◀▶) kolejny obraz.


ANULOWANIE DRUKOWANIA

1 Naciśnij przycisk (⊗) podczas drukowania.

2 Wybierz (◀▶) opcję [OK] i naciśnij przycisk (⊗).

BŁĘDY DRUKOWANIA



Jeśli w czasie drukowania wystąpi błąd, wyświetli się komunikat błędu (□□ 81).

- Drukarki firmy Canon kompatybilne ze standardem PictBridge: Usuń błąd. Jeśli drukowanie nie zostanie automatycznie wznowione, wybierz opcję [DALEJ] i naciśnij przycisk (⊗). Jeśli nie można wybrać opcji [DALEJ], wybierz opcję [STOP], naciśnij przycisk (⊗) i ponów drukowanie. Więcej informacji można odnaleźć w instrukcji obsługi drukarki.
- Jeśli błędu nie udało się usunąć, a drukowanie nie rozpoczęło się ponownie, wówczas odłącz kabel USB oraz wyłącz kamerę i drukarkę. Odczekać chwilę, a następnie ponownie je włączyć, uruchomić kamerę w trybie  i połączyć z drukarką.

PO ZAKOŃCZENIU DRUKOWANIA

Odłącz kabel od kamery oraz drukarki i wyłącz kamerę.

! WAŻNE

- Drukarka zgodna ze standardem PictBridge może nie drukować poprawnie wymienionych poniżej obrazów.
 - Obrazy utworzone lub edytowane za pomocą komputera i przeniesione na kartę pamięci.
 - Obrazy zapisane za pomocą kamery, ale edytowane za pomocą komputera.
 - Obrazy, których nazwy zmieniono.
 - Obrazy utworzone za pomocą innego urządzenia.
- W czasie drukowania nie należy:
 - Wyłączać kamery ani drukarki.
 - Zmieniać pozycji przełącznika  / .
 - Odłączać kabla USB.
 - Nie wyjmować karty pamięci.
- Jeśli komunikat "Zajęty" nie znikną, należy odłączyć kabel USB, odczekać chwilę i połączyć go ponownie.

Polecenia druku

Obrazy, które mają być wydrukowane oraz ilość kopii można oznaczyć z wyprzedzeniem jako polecenie druku. Później, po połączeniu kamery z drukarką kompatybilną ze standardem PictBridge (□□ 54), można wydrukować utworzone polecenia druku. Polecenia druku można utworzyć dla maksymalnie 998 obrazów.



Wybór obrazów do drukowania (połączenie druku)



SPRAWDŹ

Polecenia druku należy utworzyć przed połączeniem kabla USB do kamery.



* Aby anulować polecenie drukowania, ustaw liczbę kopii równą 0.

Drukowanie obrazów, dla których utworzono polecenie druku



1 Połącz kamerę z drukarką za pomocą załączonego kabla USB.

Patrz *Schemat połączeń z komputerem PC* (□ 64).

2 Pojawi się menu ustawień drukowania.



- Pojawi się menu ustawień drukowania.
- Komunikat błędu "UTW. ⚠ POLECENIE DRUKU" wyświetla się, jeśli, po połączeniu z drukarką z funkcją druku bezpośredniego, wybrano opcję [➡ ⊞ DRUKUJ], a wcześniej nie utworzono żadnych poleceń druku.

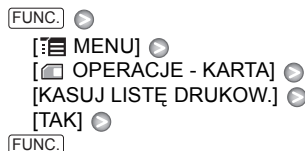
3 Wybierz (▲▼, ◀▶) opcję [DRUKUJ] i naciśnij przycisk (⊗).

Rozpocznie się drukowanie. Po zakończeniu drukowania, menu ustawień drukowania zniknie.

UWAGI

- W zależności od modelu drukarki, przed krokiem 3 można zmienić niektóre ustawienia drukowania (□ 54).
- **Anulowanie drukowania/Błędy drukowania** (□ 56).
- **Ponowne uruchamianie drukowania:** Otwórz menu drukowania jak opisano w kroku 2 powyżej. W menu ustawień drukowania wybierz opcję [DALEJ]* i naciśnij przycisk (⊗). Wydrukowane zostaną pozostałe obrazy. Drukowania nie można uruchomić ponownie, jeśli zmianie uległy ustawienia polecenia druku lub jeśli usunięto obraz, którego dotyczyły ustawienia polecenia druku.
- * Jeśli drukowanie zostało przerwane po pierwszym wydrukowanym obrazie, wówczas wyświetlona zostanie opcja [DRUKUJ].

Usuwanie wszystkich poleceń druku



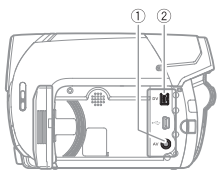
PL



Połączenia zewnętrzne

Ten rozdział wyjaśnia, w jaki sposób podłączyć kamerę do urządzeń zewnętrznych, takich jak telewizor, magnetowid lub komputer.

Podłączanie do telewizora lub magnetowidu



Dostępny po otwarciu panelu LCD.



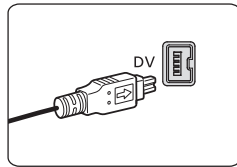
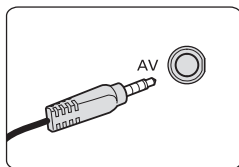
① Terminal AV

Po podłączeniu stereofonicznego kabla wideo STV-250N do kamery jej wbudowany głośnik jest wyciszany.



② Terminal DV

- Sprawdź typ i orientację terminala oraz czy kabel DV jest odpowiednio podłączony.
- Należy użyć opcjonalnego kabla DV CV-150F (4 styki-4 styki lub CV-250F (4 styki-6 styków)).

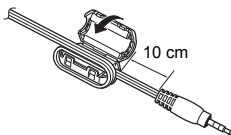


Instalowanie rdzenia ferrytowego

Dostarczany rdzeń ferrytowy należy zainstalować przed podłączeniem do kamery stereofonicznego kabla wideo STV-250N.

Zainstaluj rdzeń ferrytowy na kablu około 10cm od wtyczki (podłączanej do kamery) stereofonicznego kabla wideo STV-250N.

Przeprowadź kabel przez środek rdzenia i owiń go wokół rdzenia, a następnie zamknij aż do zatrzaśnięcia.



Schemat połączeń

Wyłącz wszystkie urządzenia podczas podłączania. Patrz także podręcznik użytkownika podłączanego urządzenia.

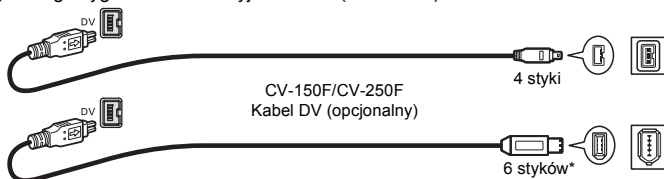
Terminal kamery	Kabel łączący	Terminal podłączanego urządzenia
-----------------	---------------	----------------------------------

- 1** Połączenie wyjściowe (kierunek sygnału →) z telewizorem lub magnetowidem z terminalami AV.



- 2** Połączenie wyjściowe (kierunek sygnału →) do telewizora HD z terminalem DV (IEEE1394).

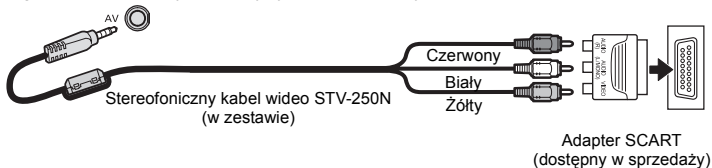
MD265 Połączenie wejściowe (kierunek sygnału ←) z telewizora lub innego źródła cyfrowego sygnału wideo z wyjściem DV (IEEE1394).



* Należy zachować ostrożność, aby poprawnie podłączyć wtyczkę 6-stykową do terminala DV. Niepoprawnie podłączenie może uszkodzić kamerę.

- 3** Połączenie wyjściowe (kierunek sygnału →) z telewizorem lub magnetowidem z terminalem SCART.

Najpierw należy podłączyć adapter SCART do terminala SCART telewizora lub magnetowidu, a następnie połączyć stereofoniczny kabel wideo STV-250N z adapterem.



Odtwarzanie na telewizorze

Jakość odtwarzanego obrazu może się różnić, w zależności od użytego telewizora i typu połączenia.



SPRAWDŹ

Przed podłączeniem należy wybrać ustawienie opcji [TYP EKRANU] odpowiednie dla telewizora, z którym łączona jest kamera (□ 72).

Podłączenie

Połącz kamerę z telewizorem według jednego ze schematów przedstawionych w poprzedniej części *Schematy połączeń* (□ 59).

Odtwarzanie

1 Włącz kamerę i podłączony telewizor lub magnetowid.

Telewizor: Wybierz jako wejście wideo ten sam terminal, do którego podłączono kamerę.

Magnetowid: Ustaw wybór wejścia na zewnętrzne wejście wideo (zazwyczaj oznaczone symbolem LINE IN).

2 Uruchom odtwarzanie filmu (□ 33) lub obrazów (□ 49).

UWAGI

- Wyłącz wszystkie urządzenia przez podłączeniem.
- Zaleca się zasilanie kamery poprzez zasilacz.

Kopiowanie nagrań do zewnętrznej nagrywarki wideo

Nagrania można skopiować łącząc kamerę z magnetowidem lub cyfrowym urządzeniem wideo. Przy nagrywaniu na cyfrową nagrywarkę wideo przy użyciu terminala DV można skopiować nagrania zasadniczo bez utraty jakości dźwięku i obrazu.



Podłączenie

Podłącz kamerę z magnetowidem lub innym urządzeniem analogowym korzystając z typu połączenia **1** lub **3**, lub z nagrywarką DVD lub innym cyfrowym urządzeniem nagrywającym korzystając z typu połączenia **2**, jak przedstawiono w części *Schematy połączeń* (□ 59).

Nagrywanie

1 Kamera: Załaduj nagraną kasetę.

2 Podłączone urządzenie: Załaduj pustą kasetę lub dysk i ustaw w urządzeniu tryb wstrzymania nagrywania.

3 Kamera: Odszukaj scenę do skopiowania i ustaw tryb wstrzymania odtwarzania krótko przed nią.

4 Kamera: Uruchom odtwarzanie filmu.

Jeśli używane jest połączenie analogowe, można dołączyć do kopii datę i czas zarejestrowania nagrania (□ 36).



5 Podłączone urządzenie:
Rozpocznij nagrywanie, gdy pojawi się scena do skopiowania. Zatrzymaj nagrywanie po zakończeniu kopiowania.

6 Kamera: Zatrzymaj odtwarzanie.

i UWAGI

- Zaleca się zasilanie kamery poprzez zasilacz.
- Przy nagrywaniu na magnetowid przy użyciu połączenia analogowego –typ połączenia **1** lub **3** (□□ 59)–, jakość edytowanej taśmy będzie niższa niż oryginału.
- Przy nagrywaniu na cyfrową nagrywarke wideo przy użyciu terminala DV –typ połączenia **2** (□□ 59)–:
 - Jeśli obraz nie jest wyświetlany, odłącz kabel DV i podłącz go ponownie po krótkiej chwili lub wyłącz i włącz kamerę.
 - Nie gwarantuje się poprawnej pracy z wszystkimi urządzeniami cyfrowymi wyposażonymi w terminal DV. Jeśli działanie nie powiedzie się, użyj terminala AV.

MD265 Podkładanie dźwięku dla wideo cyfrowego

Sygnal wideo można wyprowadzić z innego cyfrowego urządzenia wideo i rejestrować go na taśmie w kamerze.



Podłączanie

Podłącz kamerę do wejściowego źródła wideo przy użyciu połączenia cyfrowego –typ połączenia **2** (□□ 59)– przedstawionego w części *Schematy połączeń*.

Podkładanie

FUNC.
(□□ 21)



1 Załaduj pustą taśmę do kamery oraz załaduj nagraną (źródłową) taśmę lub dysk do podłączonego urządzenia.

2 Ustaw kamerę w tryb wstrzymania nagrywania.



3 Podłączone urządzenie: Uruchom odtwarzanie.

W trybie wstrzymania nagrywania i podczas nagrywania można podejrzeć obraz na ekranie kamery.



4 Gdy pojawi się scena do nagrania, naciśnij przyciski nawigacji (▲) w kierunku ●/||, aby rozpocząć nagrywanie.

Nagrywanie rozpocznie się.

5 Podczas nagrywania można nacisnąć przyciski nawigacji (▲) w kierunku ●/||, aby wstrzymać nagrywanie.

W trybie wstrzymania nagrywania ponowne naciśnięcie przycisków nawigacji (▲) w kierunku ●/|| powoduje wznowienie nagrywania.

6 Naciśnij przyciski nawigacji (▼) w kierunku ■, aby zatrzymać nagrywanie.

7 Podłączone urządzenie: Zatrzymaj odtwarzanie.

! WAŻNE

- Puste miejsca mogą zostać nagrane jako obraz z anomaliami.
- Jeśli obraz nie jest wyświetlany, odłącz kabel DV i podłącz go ponownie po krótkiej chwili lub wyłącz i włącz kamerę.
- Nie można podłączać urządzeń do terminala USB kamery, gdy do terminala DV podłączone jest urządzenie zewnętrzne.
- Nagrywać można tylko sygnał wideo w standardzie DV (standardowa rozdzielczość, tryb SP lub LP), z urządzeń oznaczonych logiem **DV**. Uwaga, sygnały z terminali DV (IEEE1394) o takim samym wyglądzie mogą być w całości innych standardach.

i UWAGI

Zaleca się zasilanie kamery poprzez zasilacz.

Uwagi dotyczące praw autorskich

Uwagi dotyczące praw autorskich

Niektóre fabrycznie nagrane taśmy wideo, filmy i inne materiały, a także programy telewizyjne są objęte prawami autorskimi. Nieautoryzowane rejestrowanie tych materiałów może naruszać prawo autorskie.

Sygnaly praw autorskich

PODCZAS ODTWARZANIA Przy próbie odtwarzania taśmy zawierającej sygnał kontroli praw autorskich służący do ochrony oprogramowania na kilka sekund wyświetlany jest komunikat "PRAWNIE ZATRZEŻONE NIE MOŻNA ODTWARZAĆ", a następnie wyświetlany jest niebieski ekran. Nie można odtworzyć zawartości taśmy.

Podczas nagrywania: Przy próbie nagrania z oprogramowania zawierającego sygnał kontroli praw autorskich służący do ochrony oprogramowania, wyświetlany jest komunikat "PRAWNIE ZATRZEŻONE KOPIOWANIE ZABLOKOWANE". Nie można nagrać zawartości oprogramowania. Ta kamera nie umożliwia nagrywania sygnałów ochrony praw autorskich na taśmie.

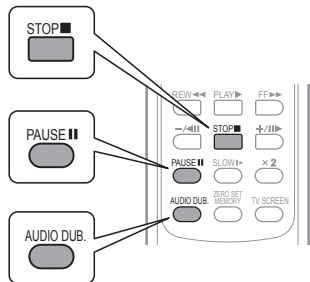
Podkładanie dźwięku

Można dodać dźwięk do nagrania korzystając z wbudowanego mikrofonu .



SPRAWDŹ

Dźwięk można podkładać tylko na taśmach nagranych w trybie SP z dźwiękiem [12bit 12bit] (📖 41). Funkcję tę obsługuje się przy użyciu pilota.



1 Wyszukaj miejsce rozpoczęcia podkładania dźwięku.

Przed wyszukaniem tego miejsca można także użyć funkcji pamięci zerowania (📖 34) w miejscu, w którym podkładanie ma zostać zakończone. Kamera automatycznie zatrzyma w tym miejscu podkładanie.

2 Rozpocznij odtwarzanie i natychmiast naciśnij przycisk **PAUSE**.

3 Naciśnij przycisk **AUDIO DUB.**.

Wyświetlony zostanie komunikat "PODKŁAD DŹW." oraz ikona

4 Naciśnij przycisk **PAUSE**, aby rozpocząć podkładanie.

Mów do mikrofonu.

5 Naciśnij przycisk **STOP**, aby zatrzymać podkładanie.

WAŻNE

- Podkładanie dźwięku zostanie zatrzymane, jeśli na taśmie znajduje się puste miejsce lub nagranie w trybie LP lub z dźwiękiem [16bit 16bit].
- Jakość podkładanego dźwięku nie jest tak dobra przy podkładaniu dźwięku na taśmę nie nagrałą przy użyciu tej kamery lub po podłożeniu dźwięku dla tej samej sceny więcej niż 3 razy.

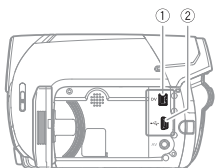
UWAGI

Można podłączyć kamerę do telewizora, aby sprawdzić obraz na ekranie telewizyjnym i dźwięk poprzez słuchawki podłączone do telewizora.

WYBIERANIE ŚCIEŻKI DŹWIĘKOWEJ DO ODTWARZANIA

Można wybrać ścieżkę dźwiękową odtwarzaną podczas odtwarzania taśmy z podkładem dźwiękowym (📖 42).

Podłączanie do komputera



Dostępny po otwarciu panela LCD.



① Terminal DV

- Sprawdź typ i orientację terminala oraz czy kabel DV jest odpowiednio podłączony.
- Należy użyć opcjonalnego kabla DV CV-150F (4 styki-4 styki lub CV-250F (4 styki-6 styków).



② Terminal USB

Użyj połączenia USB do drukowania obrazów i przesyłania ich do komputera.

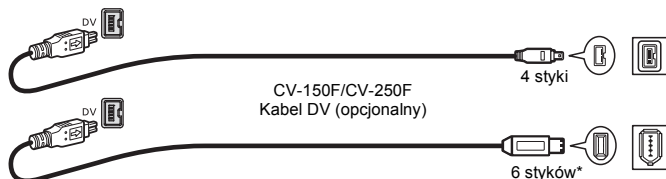
Schematy połączeń z komputerem PC

Terminal kamery

Kabel łączący

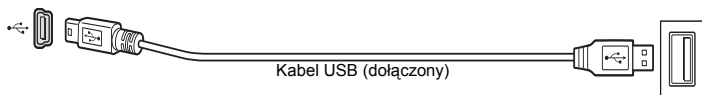
Terminal podłączanego urządzenia

- 1** Połączenie wyjściowe (kierunek sygnału →) z komputerem z terminalem DV (IEEE1394) lub kartą przechwytyjącą DV.



* Należy zachować ostrożność, aby poprawnie podłączyć wtyczkę 6-stykową do terminala DV. Niepoprawnie podłączenie może uszkodzić kamerę.

- 2** Połączenie wyjściowe (kierunek sygnału →) z komputerem PC lub drukarką zgodną ze standardem PictBridge, poprzez port USB.



Przesyłanie nagrań wideo

Nagrania można przesłać do komputera PC poprzez terminal DV.

Wymagania systemowe i dotyczące wyposażenia

- Komputer wyposażony w terminal IEEE1394 (DV) lub kartę przechwytyjącą IEEE1394 (DV).
- Kabel DV. Należy użyć opcjonalnego kabla DV CV-150F (4 styki-4 styki) lub CV-250F (4 styki-6 styków).
- Oprogramowanie do edycji wideo.
- Odpowiedni sterownik.

Sterownik jest instalowany wraz z systemem Windows nowszym niż Windows 98 Second Edition oraz systemem Mac nowszym niż Mac OS 9 oraz jest instalowany automatycznie.

Podłączanie

- 1 Uruchom komputer.
- 2 Podłącz kamerę do komputera przy użyciu połączenia DV –typ połączenia (64) – przedstawiony w części *Schematy połączeń z komputerem PC*.
- 3 Włącz tryb .
- 4 Uruchom oprogramowanie do edycji wideo.
Patrz także podręcznik użytkownika oprogramowania.

! WAŻNE

- Przesyłanie może nie powieść się, w zależności od oprogramowania i specyfikacji lub ustawień komputera.
- Jeśli komputer wstrzyma pracę po podłączeniu kamery, należy odłączyć kabel DV i wyłączyć kamerę i komputer. Odczeka chwilę, a następnie ponownie je włączyć, uruchomić kamerę w trybie i połączyć z drukarką.
- Przed podłączeniem kamery do komputera przy użyciu kabla DV należy sprawdzić, czy kamera i komputer nie są połączone kablem USB oraz czy inne urządzenie IEEE1394 nie jest podłączone do komputera.
- W zależności od oprogramowania do edycji wideo, może być konieczne przestawienie przełącznika **POWER** kamery na pozycję inną niż **PLAY**. Patrz także podręcznik użytkownika oprogramowania.

i UWAGI

- Zaleca się zasilanie kamery poprzez zasilacz.
- Patrz także podręcznik użytkownika komputera.
- Programy ZoomBrowser EX oraz Image Browser znajdujące się na dostarczonym dysku CD-ROM umożliwiają tylko przesyłanie obrazów nagranych na karcie pamięci. Oprogramowanie na dostarczonym dysku CD-ROM nie umożliwia przesłania do komputera nagrań zarejestrowanych na taśmie.

Transfer obrazów - Transfer bezpośredni

Dostarczany kabel USB oraz oprogramowanie (dysk CD-ROM **DIGITAL VIDEO Solution Disk**) umożliwiają łatwe przesyłanie obrazów do komputera.

Przygotowania

Przy pierwszym przesyłaniu należy podłączyć kamerę do komputera, zainstalować oprogramowanie oraz ustawić opcję automatycznego uruchamiania. Przy kolejnych transferach, przesyłanie obrazów wymaga jedynie podłączenia kamery do komputera przy użyciu kabla USB.

1 Zainstaluj dostarczone oprogramowanie Digital Video Software.

Patrz część *Installing the Digital Video Software* w podręczniku użytkownika *Digital Video Software* (wersja elektroniczna w pliku PDF).

2 Włącz tryb kamery.

3 Podłącz kamerę do komputera przy użyciu kabla USB.



Patrz część *Schematy połączeń z komputerem PC* (□□ 64).

4 Ustaw opcję automatycznego uruchamiania.

- Patrz część *When Connecting the Camcorder to a Computer* (Windows) lub *Auto-downloading* (Macintosh) w podręczniku użytkownika *Digital Video Software* (wersja elektroniczna w pliku PDF).

- Na ekranie kamery zostanie wyświetlone menu przesyłania bezpośredniego.

WAŻNE

- Jeśli wskaźnik dostępu do karty CARD świeci się lub miga, należy zastosować się do poniższych instrukcji bezpieczeństwa. W przeciwnym razie może dojść do całkowitej utraty danych.
 - Nie otwierać pokrywy gniazda karty pamięci i nie wyjmować karty.
 - Odłączyć kabla USB.
 - Wyłączyć kamerę lub komputer.
 - Nie zmieniać pozycji przełącznika  /  ani trybu pracy.
- Działanie może nie powieść się, w zależności od oprogramowania i specyfikacji lub ustawień komputera.
- Przed używaniem obrazów przesłanych z karty pamięci do komputera, należy wykonać ich kopie. Działania należy wykonywać na kopiach, pozostawiając oryginały.

UWAGI

- Zaleca się zasilanie kamery poprzez zasilacz.
- Patrz także podręcznik użytkownika komputera.
- Użytkownicy systemów Windows Vista, Windows XP oraz Mac OS X: Kamera obsługuje standard PTP (Picture Transfer Protocol), umożliwiający przesyłanie obrazów (tylko kompresja JPEG) poprzez podłączenie kamery do komputera przy użyciu kabla USB, bez konieczności instalowania dostarczonego oprogramowania.

Przesyłanie obrazów



Opcje transferu automatycznego

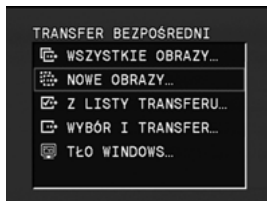
Wszystkie obrazy są przesyłane do komputera w jednym pakiecie, a ich miniatury zostaną wyświetlone na komputerze.

[WSZYSTKIE OBRAZY]
Przesłanie wszystkich obrazów.
[NOWE OBRAZY]
Przesłanie tylko tych obrazów, które nie zostały jeszcze przesłane do komputera.
[POLECENIA TRANSFERU]
Przesyłanie obrazów oznaczonych przy użyciu polecenia transferu (68).

Opcje transferu ręcznego

Można wybrać obrazy do przesłania.

[WYBIERZ I PRZEŚLIJ]
Wybierz obrazy do przesłania.
[TAPETA]
Umożliwia wybranie obrazu i ustawienie go jako tapety na pulpicie komputera.



OPCJE TRANSFERU AUTOMATYCZNEGO

- 1 Wybierz () opcję przesyłania i naciśnij przycisk ().
- 2 Wybierz () opcję [OK] i naciśnij przycisk ().
 - Obrazy zostaną przesłane do komputera i wyświetlone na nim.
 - Po zakończeniu przesyłania na ekranie kamery wyświetlane jest menu przesyłania.
 - Aby anulować przesyłanie, należy wybrać () opcję [PRZERWIJ] i nacisnąć przycisk () lub **[FUNC.]**.

OPCJE TRANSFERU RĘCZNEGO

- 1 Wybierz () opcję przesyłania i naciśnij przycisk ().
- 2 Wybierz () obraz do przesłania i naciśnij przycisk ().
[WYBIERZ I PRZEŚLIJ]: Powtórz ten krok, aby wybrać inne obrazy do przesłania.
- 3 Naciśnij przycisk **[FUNC.]**, aby powrócić do menu przesyłania.



UWAGI

Jeśli kamera jest podłączona do komputera i wyświetlany jest ekran wyboru obrazu, należy nacisnąć przycisk **[FUNC.]**, aby powrócić do menu przesyłania.

Polecenia transferu

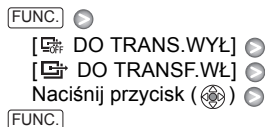
Można z wyprzedzeniem zaznaczyć obrazy do przesłania do komputera, tworząc polecenia transferu. Polecenie może zawierać do 998 obrazów.



Wybieranie obrazów do transferu (Polecenie transferu)

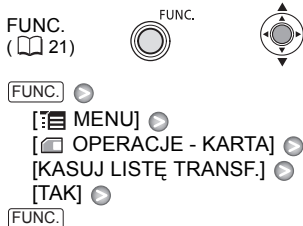
SPRAWDŹ

Przed podłączeniem kamery do komputera należy skonfigurować polecenia transferu.



* Aby anulować polecenie transferu, należy zamiast tego wybrać opcję **[DO TRANS.WYŁ.]**.

Usuwanie wszystkich poleceń transferu





Informacje dodatkowe

Rozdział ten zawiera wskazówki dotyczące rozwiązywania problemów, komunikaty ekranowe, porady dotyczące użytkowania i konserwacji oraz inne informacje.

Dodatek: Listy opcji menu

Niedostępne pozycje menu są nieaktywne (szare). Szczegółowe informacje dotyczące wyboru pozycji znajdują się w temacie *Używanie menu* (□□ 21). Szczegółowe informacje na temat poszczególnych funkcji znajdują się na stronach informacyjnych. Opcje menu nie opisane na stronach informacyjnych są objaśnione w poniższych tabelach.

MENU FUNC.

Pozycja menu	Opcje ustawień	CAMERA		PLAY		□
Programy nagrywania ¹	[P PROGRAM AE], [□ PORTRET], [□ SPORT], [□ NOCNY], [□ ŚNIEG], [□ PLAŻA], [□ ZACH. SŁOŃCA], [□ OŚW.PUNKT], [□ FAJERWERK]	●	●	–	–	37
Balans bieli ¹	[□ AUTOM.], [□ SŁONECZNY DZIEŃ], [□ ZARÓWKI], [□ NASTAW]	●	●	–	–	44
Efekty obrazu ¹	[OFF EFEKTY OBRAZOWE WYŁ.], [□ BARWY ŻYWE], [□ BARWY NATURALNE], [□ MIĘKKI OBRAZ SKÓRY]	●	●	–	–	45
Oświetlenie przez LCD	[□ LCD LIGHT WYŁ.], [□ LCD LIGHT WŁ.]	●	●	–	–	40
Efekty cyfrowe	[□ EF.CYFR.WYŁ.], [□ JASNOŚĆ], [□ SZCZELINA], [□ CZ-BIAŁY], [□ SEPIA], [□ MALARSKI], [□ MOZAIKA]	● ¹	–	●	–	45
	[□ EF.CYFR.WYŁ.], [□ CZ-BIAŁY]	–	● ¹	–	–	
Rozdzielczość/ jakość obrazu	Rozdzielczość: [L 1152x864], [S 640x480]	–	●	–	–	48
	Jakość: [□ NAJWYŻSZA], [□ WYSOKA], [□ NORMALNA]					
[WZMOCNIENIE DŹW.]	–.....+++++	–	–	●	–	33

PL

Menu FUNC. (cd.)

Pozycja menu	Opcje ustawień	CAMERA		PLAY		📖
MD265 [PAUZA NAGR.]	Naciśnij przycisk () , aby przejść do trybu wstrzymania nagrywania.	-	-	●	-	61
[SZUKAJ KOŃCA]	Naciśnij przycisk () , aby wyszukiwać.	-	-	●	-	35
[AUTOM.WYŚW]	Naciśnij przycisk () , aby rozpocząć.	-	-	-	●	50
[USUW.OBRAZÓW]	[PRZERWIJ], [USUŃ]	-	● ²	-	-	51
Ochrona obrazów	[OFF] OCHRONA WYŁ., [ON] OCHRONA WŁ.	-	● ²	-	●	52
[DO DRUKOWANIA]	[0] - [99] KOPIE	-	-	-	●	56
Polecenie transferu	[] DO TRANSF.WYŁ., [] DO TRANSF.WŁ.	-	-	-	●	68

¹ Opcja dostępna tylko jeśli przełącznik trybu jest w pozycji .

² Ta opcja jest wyświetlana tylko po naciśnięciu przycisku w okresie zdefiniowanym przez opcję [WYŚW.OBRAZU] (lub bezpośrednio po zarejestrowaniu obrazu, jeśli określono ustawienie [OFF] WYŁ.).


USTAWIENIA KAMERY

Pozycja menu	Opcje ustawień	CAMERA		📖
[MIGAWKA] ¹	[A AUTO], [1/50], [1/120], [1/250], [1/500], [1/1000], [1/2000]	●	-	39
	[A AUTO], [1/50], [1/120], [1/250]	-	●	
[A-WOLNA MIG.] ²	[ON WŁ.], [OFF WYŁ.]	●	●	-
[RODZAJ ZOOMU]	[37x OPTYCZNY], [45x ADVANCED] ⁴ , [2000x CYFROWY]	●	●	30
[SZYBK.ZOOM]	[VAR ZMIENNA], [»»» SZYBKOŚĆ 3], [» SZYBKOŚĆ 2], [▶ SZYBKOŚĆ 1]	●	●	30
[PRI.OSTROŚCI] ³	[AiAF WŁ.:AiAF], [□ WŁ.:ŚRODEK], [OFF WYŁ.]	-	●	52
[WYŚW.OBRAZU]	[OFF WYŁ.], [2s 2s], [4s 4s], [6s 6s], [8s 8s], [10s 10s]	-	●	-
[STABILIZATOR] ³	[ON WŁ.], [OFF WYŁ.]	●	-	-
[SZER.EKRAN]	[ON WŁ.], [OFF WYŁ.]	●	-	-
[SAMOWYZW.]	[ON WŁ.], [OFF WYŁ.]	●	●	40





- ¹ Opcja jest dostępna tylko jeśli program nagrywania to [P PROGRAM AE].
- ² Opcja jest dostępna, jeśli przełącznik trybu jest w pozycji [EASY] lub [P] (tylko jeśli program nagrywania to [P PROGRAM AE]).
- ³ Opcja jest dostępna tylko jeśli przełącznik trybu jest w pozycji [P].
- ⁴ [4:3 ADVANCED] jeśli opcję [SZER.EKRAN] ustawiono na [OFF WYŁ.].


[A-WOLNA MIG.]: Kamera automatycznie korzysta z długiego czasu naświetlania, aby uzyskać jaśniejszy obraz w miejscach niedostatecznie oświetlonych.

- Kamera używa szybkości migawki do wartości 1/25 (1/12 w trybie [CAMERA: C]).
- Jeśli pojawia się powidok, należy ustawienie wolnej migawki zmienić na [OFF WYŁ.].
- Jeśli wyświetlana jest ikona  (ostrzeżenie o długim czasie naświetlania), zaleca się ustabilizowanie kamery, na przykład przez zainstalowanie jej na statywie.


[WYŚW.OBRAZU]: Określa czas wyświetlania obrazu po jego zarejestrowaniu.

- Można usunąć ( 51) lub zabezpieczyć ( 52) obraz poprzez naciśnięcie przycisku [FUNC.] podczas wyświetlania obrazu (lub bezpośrednio po jego zarejestrowaniu, jeśli określono ustawienie [OFF WYŁ.]).

[STABILIZATOR]: Stabilizator obrazu niweluje wstrząsy kamery, nawet przy pełnym powiększeniu.

- Stabilizator zaprojektowano tak, aby kompensował normalne wstrząsy kamery.
- Stabilizator obrazu może być nieskuteczny przy nagrywaniu w ciemnych miejscach, przy opcji [A-WOLNA MIG.] ustawionej na [ON WŁ] lub przy korzystaniu z programu nagrywania [ NOCNY].
- Stabilizatora nie można wyłączyć, jeśli przełącznik trybu jest w pozycji [EASY].
- Podczas korzystania ze statywu zaleca się ustawienie opcji [OFF WYŁ.].

[SZER.EKRAN]: Kamera używa pełnej szerokości matrycy, umożliwiając nagrywanie w wysokiej rozdzielczości w proporcjach 16:9.

- Ponieważ ekrany kamery mają proporcje 16:9, nagrania o proporcjach 4:3 są wyświetlane w środkowej części ekranu, z czarnymi paskami po bokach.
- **Odtwarzanie nagrania szerokoekranowego:** Telewizory obsługujące system WSS automatycznie przełączają się na tryb szerokoekranowy (16:9). W przypadku pozostałych, należy zmienić proporcje obrazu ręcznie. Aby odtworzyć nagranie na telewizorze o standardowych proporcjach (4:3), należy odpowiednio zmienić opcję [TYP EKRANU] ( 72).

USTAWIENIA ODTWARZANIA

Pozycja menu	Opcje ustawień	CAMERA	PLAY	
				
[TRYB ZAPISU]	[ ODTW STD], [ ODTW LONG]	●	●	–
[TYP EKRANU]	[ NORMALNY TV], [ SZEROKOEKRANOWY TV]	●	●	–

[TRYB ZAPISU]: Umożliwia wybranie trybu nagrywania wideo.













- Nagrywanie w trybie LP zwiększa czas rejestrowania na taśmie 1,5 raza.
- W zależności od stanu taśmy (czasu korzystania, niedoskonałości itd.) na odtwarzanym obrazie można zauważyć anomalie (bloki, paski itd.) w przypadku nagrań wykonanych w trybie LP. Zaleca się używanie trybu SP dla ważnych nagrań.
- Nie można podkładać dźwięku na taśmach nagranych w trybie LP.
- Jeśli na tej samej taśmie zarejestrowano nagrania w trybach SP i LP, podczas odtwarzania mogą wystąpić anomalie obrazu w miejscu, w którym następuje zmiana trybu.
- Podczas odtwarzania w tej kamerze taśm nagranych w trybie LP na innych urządzeniach i odwrotnie, mogą wystąpić anomalie obrazu lub dźwięk może chwilowo zanikać.

[TYP EKRANU]: Aby wyświetlić pełny obraz o właściwych proporcjach, należy wybrać ustawienia odpowiednio dla typu telewizora, do którego podłączona jest kamera.

[NORMALNY TV]: Telewizor z proporcjami ekranu 4:3.

[SZEROKOEKRANOWY TV]: Telewizor z proporcjami ekranu 16:9.



«🔊 USTAWIENIA DŹWIĘKU

Pozycja menu	Opcje ustawień	CAMERA	PLAY	📖
				
[KANAL WYJ.]	[ L/P], [ L/L], [ P/P]	–	●	41
[FILTR WIATRU]	[ A AUTO], [ WYL. ]	● ¹	●	–
[DŹWIĘK 12bit]	[ST-1 STEREO1], [ST-2 STEREO2], [1:1 1+2/STAŁE], [ 1+2/BALANS]	–	●	42
[BALANS KAN.]	ST-1  ST-2	–	●	–
[TRYB DŹWIĘKU]	[ 16bit], [ 12bit]	●	–	41

¹ Opcja dostępna tylko jeśli przełącznik trybu jest w pozycji .

[FILTR WIATRU]: Kamera automatycznie redukuje dźwięk wiatru w tle podczas nagrywania na zewnątrz.

- Filtra wiatru nie można wyłączyć, jeśli przełącznik trybu jest w pozycji **EASY**.

[BALANS KAN.]: Jeśli opcję [DŹWIĘK 12bit] ustawiono na wartość [ 1+2/BALANS], należy dostosować () balans kanałów przy użyciu przycisków nawigacji.

- Kamera zachowuje dostosowany balans, jednak po jej wyłączeniu dla opcji [DŹWIĘK 12bit] przywracana jest wartość [**ST-1 STEREO1**].



DZIAŁANIA KARTY

Pozycja menu	Opcje ustawień	PLAY	
[KASUJ LISTĘ DRUKOW.]	[NIE], [TAK]	●	57
[KASUJ LISTĘ TRANSF.]	[NIE], [TAK]	●	68
[USUŃ WSZYSTKIE OBR.]	[NIE], [TAK]	●	51
[FORMATUJ]	[NIE], [TAK]	●	53

USTAWIENIA WYŚWIETLANIA

Pozycja menu	Opcje ustawień	CAMERA		PLAY		
[JASNOŚĆ]	- +	●	●	●	●	-
[PODŚWIETL.]	[NORMALNE] ¹ , [JASNE]	●	●	●	●	25
[EKRAŃ TV]	[ON WYŁ.], [OFF WYŁ.]	●	●	-	-	-
	[ON WYŁ.], [OFF WYŁ.]	-	-	●	●	
[ZNACZNIKI]	[OFF WYŁ.], [POZIOMA], [SIATKA]	●	-	-	-	-
[INFORMACJE]	[ON WYŁ.], [OFF WYŁ <ODTW>]	-	-	●	●	-
[6 SEK.DATA]	[ON WYŁ.], [OFF WYŁ.]	-	-	●	-	-
[KOD DANYCH]	[OFF WYŁ.], [DATA], [CZAS], [DATA CZAS]	-	-	●	●	36
[JĘZYKI] ²	Zestaw języków A: [ČEŠTINA], [DEUTSCH], [ΕΛΛΗΝΙΚΑ], [POLSKI], [ESPAÑOL], [FRANÇAIS], [ITALIANO], [MAGYAR], [POLSKI], [ROMÂNĂ], [TÜRKÇE], [РУССКИЙ], [УКРАЇНСЬКА], [العربية], [فارسی] Zestaw języków B: [ENGLISH], [MELAYU], [简体中文], [繁體中文], [ภาษาไทย]	●	●	●	●	23
[TRYB DEMO]	[ON WYŁ.], [OFF WYŁ.]	●	●	-	-	-

¹ Po włączeniu kamery poprzez zasilacz domyślne ustawienie to [JASNE].

² Lista dostępnych języków zależy od regionu zakupu.

[JASNOŚĆ]: Dostosowanie (◀▶) jasności ekranu LCD przy użyciu przycisków nawigacji.

- Zmiana jasności ekranu LCD nie wpływa na jasność wizjera lub nagrań.

[EKRAN TV]: Przy ustawieniu [ON WŁ.] dane wyświetlane na ekranie kamery są także wyświetlane na ekranie podłączonego telewizora lub monitora.

Jeśli na ekranie kamery są wyświetlane data i czas, są one także wyświetlane na ekranie podłączonego telewizora, niezależnie od ustawienia [EKRAN TV]. Ich wyświetlanie można wyłączyć przy użyciu ustawienia [KOD DANYCH] (□ 36).

[ZNACZNIKI]: Można wyświetlić siatkę lub linię poziomą w środku ekranu. Znaczniki ułatwiają zapewnienie właściwego kadrowania obiektu (w pionie lub w poziomie).

- Używanie znaczników nie wpływa na nagranie na taśmie.

[INFORMACJE]: Można ukryć informacje wyświetlane na ekranie, aby na pełnym ekranie wyświetlać tylko odtwarzany obraz.

- Ikony działań taśmy są wyświetlane przez 2 sekundy.
- Komunikaty ostrzegawcze, kod danych (jeśli aktywny) oraz informacje ekranu indeksu są wyświetlane niezależnie od ustawień.
- Wszystkie informacje ekranowe są wyświetlane podczas powiększenia odtwarzanego obrazu lub korzystania z efektu cyfrowego.

[6 SEK.DATA]: Po rozpoczęciu odtwarzania taśmy lub zmianie daty nagrania, data i czas są wyświetlane przez około 6 sekund.

[TRYB DEMO]: Tryb demonstracyjny prezentuje główne funkcje kamery. Jest uruchamiany automatycznie, jeśli kamera jest zasilana przez zasilacz i pozostanie włączona i bez załadowanego nośnika, dłużej niż 5 minut.

- Aby wyłączyć uruchomiony tryb demonstracyjny, należy nacisnąć dowolny przycisk, wyłączyć kamerę lub włożyć kasetę.

🔊 USTAWIENIA OGÓLNE

Pozycja menu	Opcje ustawień	CAMERA		PLAY		📖
[PRACA PILOTA]	[ON WŁ.], [OFF WYŁ.	●	●	●	●	–
[SYGNAŁ BIP]	[] GŁOŚNO, [] CICHKO, [OFF WYŁ.]	●	●	●	●	–
[AUTOM.WYŁ.]	[ON WŁ.], [OFF WYŁ.]	●	●	–	–	–
[NUM.PLIKÓW]	[] ZERUJ, [] CIĄGŁA]	–	●	–	–	–
[FIRMWARE]	–	–	–	–	●	–

[PRACA PILOTA]: Umożliwia obsługiwanie kamery za pomocą pilota bezprzewodowego.



[SYGNAŁ BIP]: Sygnał bip jest odtwarzany w przypadku kilku operacji, takich jak włączenie kamery, odliczanie samowyzwalacza itd. Stanowi także ostrzeżenie w przypadkach wymagających uwagi.

[AUTOM.WYŁ]: W celu zmniejszenia zużycia energii podczas zasilania z akumulatora, kamera automatycznie wyłącza się, jeśli przez 5 minut nie zostanie wykonane żadne działanie. Około 30 sekund przed wyłączeniem kamery wyświetlany jest komunikat "⚠️ **AUTOMATYCZNE WYŁĄCZENIE**".

[NUM.PLIKÓW]: Umożliwia wybranie metody numerowania plików używanej po włożeniu nowej karty pamięci.

Obrazom są automatycznie przypisywane kolejne numery od 0101 do 9900, zapisywane w folderach mieszczących do 100 obrazów. Foldery są numerowane od 101 do 998.

[📁 ZERUJ]: Po każdym włożeniu nowej karty pamięci, obrazy będą numerowane od wartości 101-0101.

[📁 CIĄGŁE]: Numeracja obrazów jest kontynuowana od kolejnego numeru po ostatnim użytym przez kamerę.

- Jeśli załadowana karta pamięci zawiera już obraz z większym numerem, numer nowego obrazu będzie wyższy niż numer obrazu na karcie.
- Zalecane jest użycie opcji **[📁 CIĄGŁE]**.

[FIRMWARE]: Umożliwia wyświetlenie bieżącej wersji oprogramowania firmware kamery. Ta opcja jest zazwyczaj nieaktywna (szara).

🗓️ Ustawienia daty/Czasu

Pozycja menu	Opcje ustawień	CAMERA		PLAY		
[STREFA/LETNI]	Lista stref czasowych świata.	●	●	●	●	23
[DATA/CZAS]	–	●	●	●	●	24
[FORMAT DATY]	[R.M.D (2008.1.1 AM 12:00)], [M.D.R (STY. 1, 2008 12:00 AM)], [D.M.Y (1.JAN.2008 12:00 AM)]	●	●	●	●	–

[FORMAT DATY]: Zmienia format daty wyświetlany na ekranie i umieszczany na wydrukach.

Rozwiązywanie problemów

W tabeli tej opisano rozwiązania problemów, które najczęściej występują w czasie pracy z kamerą. Jeśli problem powtarza się, należy skontaktować się z Centrum Serwisu firmy Canon.

Zasilanie



Nie można włączyć kamery lub kamera wyłącza się sama.

Pokrywa gniazda kasyety nie otwiera się lub zatrzymuje w połowie podczas wkładania lub wyjmowania taśmy.

Ekran LCD lub wizjer włącza się i wyłącza.

- Akumulator rozładował się. Wymień lub naładuj akumulator (□ 16).
- Poprawnie podłącz akumulator.
- Użyj zasilacza.

Wskaźnik ładowania bardzo szybko miga.

-  (miga co 0,5 sekundy)
Ładowanie zostało zatrzymane, ponieważ zasilacz lub akumulator jest uszkodzony. Skontaktuj się z Centrum Serwisu firmy Canon.
-  (dwa szybkie błyski co 1 sekundę)
Akumulator jest naładowany co najmniej w 50% (□ 17). Jest to normalne.

Nie można naładować akumulatora.

- Akumulator należy ładować w temperaturach pomiędzy 0 C a 40 C.
- Akumulator rozgrzewa się w czasie użycia i nie można go wówczas naładować. Jeśli temperatura akumulatora jest poza zakresem temperatury ładowania, wówczas wskaźnik CHARGE będzie migał nieregularnie. Ładowanie rozpocznie się, gdy temperatura akumulatora spadnie poniżej 40° C.
- Akumulator jest uszkodzony. Użyj innego akumulatora.
- Jeśli podłączono uszkodzony zasilacz lub akumulator, wskaźnik CHARGE miga około 2 razy na sekundę, a ładowanie zostaje zatrzymane.
- Sprawdź, czy zasilacz jest poprawnie podłączony do kamery.

Nagrywanie/Odtwarzanie

Przyciski nie działają.

- Włącz kamerę.
- Załaduj kasetę (□ 26).

Na wyświetlaczu pojawiają się nieprawidłowe znaki. Kamera nie działa poprawnie.

- Odłącz źródło zasilania, a po chwili podłącz je ponownie. Jeśli problem nie zostanie rozwiązany, odłącz wszystkie źródła zasilania (łącznie z akumulatorem i baterią podtrzymującą). Spowoduje to wyzerowanie wszystkich ustawień kamery.

Na ekranie będzie migać ikona .


- Załaduj kasetę (□ 26).




Na ekranie będzie migać ikona .

- Akumulator rozładował się. Wymień lub naładuj akumulator ( 16).

Na ekranie będzie migać ikona .

- Wykryto kondensację. Patrz część *Kondensacja* ( 86).

Na ekranie jest wyświetlony komunikat “WYJMIJ KASETĘ”.

- Wyjmij kasetę i włóż ją ponownie ( 26).

Pilot bezprzewodowy nie działa.

- Ustaw dla opcji [PRACA PILOTA] wartość [WŁ.] ( 74).
- Bateria w pilocie jest wyczerpana. Wymień baterię ( 18).







Na ekranie LCD kamery pojawiają się zakłócenia obrazu.

- Przy korzystaniu z kamery w pokoju, w którym znajduje się telewizor plazmowy, należy zachować odległość pomiędzy kamerą a telewizorem.

Na ekranie telewizora pojawiają się zakłócenia obrazu.



- Jeśli kamera jest używana w pomieszczeniu, w którym znajduje się telewizor, umieść zasilacz sieciowy z dala od kabli zasilających i antenowych telewizora.

Taśma zatrzymuje się podczas wstrzymania nagrywana lub wstrzymania odtwarzania.



- Aby chronić taśmę i głowice wideo, kamera przechodzi w tryb zatrzymania () , jeśli zostanie pozostawiona w trybie wstrzymania odtwarzania () lub wstrzymania nagrywania () przez 4 minuty i 30 sekund. Aby kontynuować działanie, naciśnij przycisk  (w przypadku nagrywania) lub naciśnij przyciski nawigacji () w kierunku  (w przypadku odtwarzania).

Nagrywanie








Brak obrazu na ekranie.

- Włącz tryb  kamery ( 28).




Na ekranie zostanie wyświetlony komunikat “WPROWADŹ STREFĘ CZASU, DATĘ I CZAS”.

- Ustaw strefę czasową, datę i czas ( 23).
- Wymień baterię litową i ustaw strefę czasową, datę i czas ( 18).

Po naciśnięciu przycisku  nagrywanie nie rozpoczyna się.

- Włącz tryb  kamery ( 28).
- Załaduj kasetę ( 26).
- Taśma osiągnęła koniec (na ekranie wyświetlany jest komunikat “ KONIEC”). Przewiń taśmę lub wymień kasetę ( 26).
- Kasetę jest zabezpieczona przed zapisem (na ekranie miga ikona ). Zmień pozycję przełącznika ochrony ( 84).

Kamera nie może ustawić ostrości.

- Automatyka ostrości nie działa w przypadku filmowanego obiektu. Zastosuj ostrzenie ręczne ( 42).
- Jeśli używany jest wizjer, dostosuj go przy użyciu dźwigni korekty dioptrycznej ( 29).
- Obiektów jest zabrudzony. Wyczyść obiektyw przy użyciu miękkiej ściereczki do szkła optycznego ( 86). Soczewki nie wolno czyścić chusteczkami papierowymi.

Dźwięk jest zniekształcony.

- Podczas nagrywania w pobliżu źródeł dźwięku o dużym natężeniu (fajerwerki, koncert) dźwięk może ulec zniekształceniu.

Obraz w celowniku jest zamazany.

- Dostosuj wizjer przy użyciu dźwigni korekty dioptrycznej (📖 29).

Odtwarzanie

Podczas odtwarzania na obrazie widoczny jest szum.

- Głowice wideo są zabrudzone. Wyczyść głowice wideo (📖 2).

Odtwarzanie nie rozpoczyna się.

- Załaduj kasetę (📖 26).
- Włącz tryb **PLAY** kamery (📖 33).
- Taśma osiągnęła koniec (na ekranie wyświetlany jest komunikat "📺KONIEC"). Przewiń taśmę (📖 26).

Brak dźwięku z wbudowanego głośnika.

- Otwórz panel LCD.
- Wyłączono dźwięk w głośniku. Dostosuj głośność przy użyciu ustawienia [WZMOCNIENIE DŹW.] (📖 33).

Brak obrazu na ekranie telewizora.

- Sprawdź ponownie, czy kamera jest poprawnie podłączona do telewizora (📖 59).

Taśma porusza się, ale obraz nie pojawia się na ekranie telewizora.

- Przełącznik TV/VIDEO telewizora nie jest w pozycji VIDEO. Przetwórz przełącznik na pozycję VIDEO (📖 60).
- Głowice wideo są zabrudzone. Wyczyść głowice wideo (📖 2).
- Próbowano odtworzyć taśmę z ochroną praw autorskich lub wykonać dla niej podkład (📖 62). Zatrzymaj odtwarzanie lub podkładanie.

Karta pamięci

Nie można włożyć karty pamięci.

- Kartę pamięci ustawiono złą stroną. Obróć kartę i włóż ją ponownie (📖 27).

Na karcie pamięci nie można zapisać danych.

- Karta pamięci jest pełna. Skasuj obrazy (📖 51), aby zwolnić miejsce lub wymień kartę pamięci.
- Karta pamięci nie została sformatowana. Sformatuj kartę pamięci (📖 53).
- Liczba folderów i plików osiągnęła maksymalną wartość. Ustaw dla opcji [NUM.PLIKÓW] wartość [KASUJ] (📖 75) i włóż nową kartę pamięci.

Nie można odtworzyć zawartości karty pamięci.

- Włącz tryb **PLAY** kamery (📖 49).

Nie można usunąć obrazu.

- Obraz jest chroniony przed usunięciem. Anuluj ochronę (📖 52).
- Ustawiono przełącznik ochrony karty pamięci SD lub SDHC, aby zabezpieczyć obrazy przed przypadkowym skasowaniem. Zmień pozycję przełącznika.


Ikona 📺 miga na czerwono.

- Wystąpił błąd karty pamięci. Wyłącz kamerę. Wyjmij i włóż ponownie kartę pamięci. Sformatuj kartę (📖 53) jeśli ikona wciąż miga.



Drukowanie

Drukarka nie działa, nawet jeśli została poprawnie połączona z kamerą.

- Odłącz kabel USB i wyłącz kamerę oraz drukarkę. Odczekać chwilę, a następnie ponownie je włączyć, uruchomić kamerę w trybie **PLAY**  i połączyć z drukarką.



Edycja

[MD265] Nie można nagrywać poprzez wejście wideo tej kamery z zewnętrznego urządzenia wideo podłączonego poprzez kabel DV.



- Niepoprawny standard sygnału. Patrz także podręcznik użytkownika podłączonego urządzenia.

Lista komunikatów (w kolejności alfabetycznej)

BŁĄD KARTY

- Wystąpił błąd karty pamięci. Kamera nie może zapisać lub odtworzyć obrazu. Błąd może być chwilowy. Jeśli komunikat zniknie po 4 sekundach i ikona  miga na czerwono, wyłącz kamerę, wyjmij kartę i włóż ją ponownie. Jeśli ikona  wyświetlona jest na zielono, można kontynuować nagrywanie/odtwarzanie.

BŁĄD NAZWY PLIKU

- Liczba folderów i plików osiągnęła maksymalną wartość. Ustaw dla opcji [NUM.PLIKÓW] wartość [OD POCZĄTKU] i usuń wszystkie obrazy z karty pamięci ( 51) lub sformatuj ją ( 53).

BŁĘDÓW NA LIŚCIE TRANSFERU

- Liczba poleceń druku nie może przekroczyć 998 ( 68).


BRAK KARTY

- W kamerze nie ma karty pamięci ( 27).


BRAK OBRAZÓW

- Na karcie pamięci nie ma obrazów.


BRUDNE GŁOWICE UŻYJ KASETĘ CZYSZCZĄCĄ

- Głowice wideo są zabrudzone. Wyczyść głowice wideo ( 2).

KAMERA WYKRYŁA KONDENSACJĘ

- W kamerze wykryto kondensację ( 86).

KAMERA WYKRYŁA KONDENSACJĘ WYJMIJ KASETĘ

- W kamerze wykryto kondensację ( 86). Wyjmij kasetę.

KARTA JEST ZABLOKOWANA DLA ZAPISYWANIA

- Ustawiono przełącznik ochrony karty pamięci SD lub SDHC, aby zabezpieczyć obrazy przed przypadkowym skasowaniem. Zmień pozycję przełącznika.

KARTA ZAPEŁNIONA

- Karta pamięci jest pełna. Skasuj część obrazów (□ 51), aby zwolnić miejsce lub wymień kartę pamięci.

KONIEC TAŚMY

- Taśma osiągnęła koniec. Przewiń taśmę lub wymień kasetę.

NIE MOŻNA ROZPOZNAĆ OBRAZU

- Obraz jest uszkodzony lub został zapisany przy użyciu metody kompresji niezgodnej z tą kamerą (JPEG).

NIE MOŻNA ZAPISAĆ TEGO OBRAZU

- Niektórych obrazów analogowych nie można zapisać na karcie pamięci, w zależności od sygnału.

NIEPRAWIDŁOWA SPECYFIKACJA TAŚMY NIE MOŻNA ODTWARZAĆ

- Próbowano odtworzyć taśmę nagraną w innym systemie sygnału telewizyjnego (NTSC) lub standard nagrywania nie jest obsługiwany przez tę kamerę.

PRAWNIE ZASTRZEŻONE KOPIOWANIE ZABLOKOWANE

- Próbowano wykonać podkład na taśmie z ochroną praw autorskich (□ 62).

PRAWNIE ZASTRZEŻONE ODTWARZANIE ZABLOKOW.

- Próbowano odtworzyć taśmę z ochroną praw autorskich (□ 62).

SPRAWDŹ KASETĘ [NIEPRAWIDŁOWA SPECYFIKACJA TAŚMY]

- Próbowano podłożyć dźwięk (□ 63) na taśmie nagranej w standardzie HD (wysokiej rozdzielczości).

SPRAWDŹ KASETĘ [PUSTA]

- Próbowano podłożyć dźwięk (□ 63) na taśmie z pustymi fragmentami.

SPRAWDŹ KASETĘ [TRYB AUDIO]

- Próbowano podłożyć dźwięk (□ 63) na taśmie nagranej w trybie dźwięku innym niż [12bit 12bit].

SPRAWDŹ KASETĘ [TRYB ZAPISU]

- Próbowano podłożyć dźwięk (□ 63) na taśmie nagranej w trybie nagrywania innym niż SP.

[MD265] SPRAWDŹ WEJŚCIE

- Kabel DV nie jest poprawnie podłączony do terminala DV (□ 59) lub podłączone urządzenie cyfrowe jest wyłączone.
- Wejściowy sygnał wideo jest w innym systemie kodowania sygnału telewizyjnego (NTSC).

[MD265] SYGNAŁ WEJŚCIOWY NIEWŁAŚCIWY TYP

- Urządzenie cyfrowe podłączone przy użyciu kabla DV jest niezgodne z kamerą.

TAŚMA ZABLOKOWANA DLA ZAPISU

- Kasetka jest chroniona. Wymień kasetę lub zmień położenie przełącznika ochrony (□ 84).

TRANSFER NIEMOŻLIWI

- Próbowano przesłać obraz, którego nie można wyświetlić przy użyciu tej kamery.

WPROWADŹ STREFĘ CZASU DATĘ I CZAS

- Nie ustawiono strefy czasowej, daty i czasu. Ten komunikat jest wyświetlany po każdym włączeniu kamery, do momentu ustawienia strefy czasowej, daty i czasu (□ 23).



WYJMIIJ KASETĘ

- Kamera przerwała działanie, aby chronić taśmę. Wyjmij kasetę i włóż ją ponownie (📖 26).

WYMIENIĆ AKUMULATOR

- Akumulator rozładował się. Wymień lub naładuj akumulator (📖 16).

ZBYT WIELE OBRAZÓW ODŁĄCZ KABEL USB

- Odłącz kabel USB i zmniejsz liczbę obrazów na karcie pamięci do mniej niż 1800. Jeśli na ekranie komputera pojawi się okno dialogowe, zamknij je i ponownie podłącz kabel USB.

Komunikaty związane z drukowaniem bezpośrednim

Drukarki atramentowe Canon oraz drukarki SELPHY DS: Jeśli wskaźnik błędów drukarki miga lub jeśli w panelu sterowania drukarki wyświetlił się komunikat błędu, zapoznaj się z instrukcją obsługi drukarki.

BŁĄD ATRAMENTU

- Wystąpił problem związany z tuszem.

BŁĄD DRUKARKI

- Anuluj drukowanie. Wyłącz drukarkę i włącz ją ponownie. Sprawdź stan drukarki. Jeśli błąd się powtarza, zapoznaj się z instrukcją obsługi drukarki i skontaktuj się z odpowiednim centrum pomocy technicznej lub serwisem.

BŁĄD DRUKOWANIA

- Anuluj drukowanie, odłącz kabel USB i wyłącz drukarkę. Odczekaj chwilę, a następnie ponownie włącz drukarkę i połącz kabel USB. Sprawdź stan drukarki.

BŁĄD DŹWIGNI PAPIERU

- Wystąpił błąd związany z podajnikiem papieru. Ustaw przełącznik wyboru papieru w odpowiedniej pozycji.

BŁĄD KOMUNIKACJI

- Wstąpił błąd związany z transferem danych do drukarki. Anuluj drukowanie. Odłącz kabel USB i wyłącz kamerę oraz drukarkę. Odczekaj chwilę, a następnie ponownie je włączyc, uruchomić kamerę w trybie **PLAY-CA** i połączyć z drukarką. Jeśli próbowano drukować z karty pamięci zawierającej dużą liczbę obrazów, zmniejsz liczbę obrazów.

BŁĄD PAPIERU

- Wystąpił problem związany z papierem. Papier został niepoprawnie załadowany lub ma niewłaściwy rozmiar.
- Możliwe też, że taca wyjściowa papieru jest zamknięta. Otwórz ją, aby rozpocząć drukowanie.

BŁĄD PLIKU

- Próbowano drukować obrazy zapisane za pomocą innej kamery, z inną kompresją lub edytowane za pomocą komputera.

BŁĄD SPRZĘTU

- Anuluj drukowanie. Wyłącz drukarkę, a następnie włącz ją ponownie. Sprawdź stan drukarki. Jeśli drukarka zasilana jest akumulatorem/bateriami, możliwe, że uległy one rozładowaniu. W takim przypadku wyłącz drukarkę, wymień akumulator/baterie, a następnie włącz ponownie drukarkę.

BŁĘDÓW NA LIŚCIE DRUKOWANIA

- Próbowano określić dla polecenia druku więcej niż 998 obrazów (□□ 56).

BLOKADA PAPIERU

- Podczas drukowania zaciął się papier. Wybierz opcję [STOP], aby anulować drukowanie. Po usunięciu papieru, załaduj papier ponownie i ponów drukowanie.

BRAK ATRAMENTU

- Nie zainstalowano pojemnika z tuszem lub jest on pusty.

BRAK GŁOWICY

- W drukarce nie zainstalowano głowicy drukującej lub głowica jest wadliwa.

BRAK PAPIERU

- Niepoprawnie załadowany papier lub brak papieru.

DRUKARKA ZAJĘTA

- Drukarka pracuje. Sprawdź stan drukarki.

LISTA DRUKOWANIA

- Brak obrazów oznaczonych poleceniem druku.

MAŁO ATRAMENTU

- Niski poziom tuszu w pojemniku. Wybierz opcję [KONTYNUUJ], aby ponownie rozpocząć drukowanie.

NIE MOŻNA DRUKOWAĆ!

- Próbowano drukować obrazy zapisane za pomocą innej kamery, z inną kompresją lub edytowane za pomocą komputera.

NIE MOŻNA WYDRUKOWAĆ X OBRAZÓW

- Ustawienia poleceń druku dotyczyły X obrazów zapisanych za pomocą innego urządzenia, zapisanych z inną kompresją lub edytowanych za pomocą komputera.

NIEZGODNE WYMIARY PAPIERU

- Ustawienia papieru kamery są niezgodne z ustawieniami drukarki.

OTWARTA POKRYWA DRUK.

- Zamknij dokładnie pokrywę drukarki.

POCHŁANIACZ ATRAMENTU PEŁNY

- Wybierz opcję [KONTYNUUJ], aby uruchomić ponownie drukowanie. Skontaktuj się z odpowiednim Centrum Serwisu firmy Canon (zgodnie z listą dostarczoną z drukarką) w sprawie wymiany pochłaniacza tuszu.



Zasady używania

Kamera

- Kamery nie należy przenosić trzymając za ekran LCD. Należy zachować ostrożność podczas składania panelu ekranu LCD.
- Kamery nie należy przechowywać w miejscach o wysokiej temperaturze (np. wewnątrz samochodu narażonego na bezpośrednie działanie promieni słonecznych) lub wilgotności.
- Kamery nie należy używać w pobliżu źródeł silnego pola elektromagnetycznego, np. nad telewizorami, w pobliżu telewizorów plazmowych lub telefonów przenośnych.
- Nie należy kierować obiektywem w kierunku silnych źródeł światła. Nie należy pozostawiać włączonej kamery skierowanej na jasny obiekt.
- Kamery nie należy używać w zapyłonych miejscach. Kamera nie jest wodoodporna - nie należy narażać jej na kontakt z wodą i błotem. Jeśli jedna z tych substancji dostanie się do wnętrza urządzenia, może dojść do uszkodzenia kamery i/lub obiektywu.
- Nie należy dotykać rozgrzanych elementów osprzętu oświetleniowego.
- Nie należy próbować samodzielnie rozmontowywać kamery. Jeśli kamera działa wadliwie, należy skontaktować się z wykwalifikowanym serwisantem.
- Podczas używania kamery należy zachować ostrożność. Nie należy narażać kamery na wstrząsy i silne uderzenia, gdyż może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

Akumulator

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Podczas używania akumulatora należy zachować ostrożność.

- Akumulator należy trzymać z dala od ognia (akumulator może wybuchnąć).
 - Nie należy wystawiać akumulatora na działanie temperatur wyższych niż 60 °C. Nie należy pozostawiać akumulatora w pobliżu grzejników lub wewnątrz rozgrzanego słońcem samochodu.
 - Nie należy rozmontowywać ani modyfikować akumulatora.
 - Nie można go upuszczać lub uderzać.
 - Nie należy zanurzać akumulatora w wodzie.
-
- Naładowany akumulator rozładowuje się wraz z upływem czasu. Jest to normalny proces. Aby zapewnić pełne naładowanie akumulatora, należy ładować go w dniu jego użycia lub dniu poprzedzającym użycie.
 - Należy zakładać osłonę na styki akumulatora, gdy nie jest on używany. Zetknięcie styków metalowymi przedmiotami może spowodować zwarcie i uszkodzenie akumulatora.
 - Zabrudzone styki mogą uniemożliwić poprawne połączenie akumulatora z kamerą. Styki należy czyścić miękką szmatką.
 - Ponieważ przechowywanie załadowanego akumulatora przez długi czas (około 1 roku) może skrócić jego czas życia i zmniejszyć wydajność, zaleca się pełne rozładowanie akumulatora i umieszczenie go w suchym miejscu, w temperaturze nie przekraczającej 30 °C. Jeśli akumulator nie jest

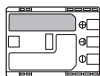
używany przez długi okres czasu, należy go w pełni naładować i rozładować przynajmniej raz w roku. Czynności te należy wykonywać w tym samym czasie dla wszystkich posiadanych akumulatorów.

- Pomimo że zakres temperatury pracy akumulatora wynosi od 0 °C do 40 °C, optymalną wydajność uzyskuje w temperaturze od 10 °C do 30 °C. W niskich temperaturach wydajność akumulatora tymczasowo obniży się. Należy go ogrzać przed użyciem.
- Akumulator należy wymienić, jeśli czas pracy w normalnej temperaturze i po pełnym ładowaniu ulegnie znacznemu skróceniu.

Informacje o osłonie styków akumulatora

Osłona styków akumulatora posiada otwór w kształcie [□]. Jest on przydatny do odróżniania akumulatorów naładowanych od rozładowanych.

Tylna część akumulatora



Złożona osłona styków akumulatora



Naładowany



Rozładowany

Kaseta

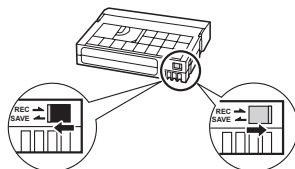
- Przewiń taśmę na początek po użyciu. Poluzowana lub uszkodzona taśma może spowodować

zniekształcenia obrazu i/lub dźwięku podczas odtwarzania.

- Umieść kasetę z powrotem w pudełku i odłóż je do przechowywania w pionie. Przewijaj kasetę od czasu do czasu, jeśli nie jest używana przez długi czas.
- Nie pozostawiaj kasyety w kamerze po użyciu.
- Nie należy używać taśm klejonych lub niestandardowych, ponieważ mogą uszkodzić kamerę.
- Nie należy używać taśm, które zostały zakleszczone, ponieważ mogą spowodować zabrudzenie głowicy wideo.
- Nie można umieszczać żadnych przedmiotów w małych otworach kasyety lub przykrywać ich taśmą klejącą.
- Kasetą należy posługiwać się ostrożnie. Nie można jej upuszczać lub uderzać, ponieważ może zostać w ten sposób uszkodzona.
- W przypadku kaset z funkcją pamięci, metalowe styki mogą zostać zanieczyszczone. Styki należy czyścić pałeczką z bawełną po około 10 cyklach wyjęcia i włożenia kasyety do kamery. Kamera nie obsługuje funkcji pamięci.

Ochrona taśm przed przypadkowym skasowaniem

Aby zabezpieczyć nagrania przed przypadkowym skasowaniem, przesuwaj suwak na kasecie na pozycję SAVE lub ERASE OFF.





Karta pamięci

- Zalecane jest częste tworzenie na komputerze kopii zapasowych obrazów znajdujących się na karcie pamięci. Dane obrazów mogą ulec uszkodzeniu lub usunięciu w wyniku wadliwego działania karty lub wpływu elektryczności statycznej. Firma Canon nie odpowiada za uszkodzenie lub utratę danych.
- Gdy wskaźnik dostępu do karty CARD miga, nie należy wyłączać kamery, odłączać źródła zasilania lub wyjmować karty pamięci.
- Kart pamięci nie należy używać w pobliżu silnych pól elektromagnetycznych.
- Kart pamięci nie należy przechowywać w miejscach o wysokiej temperaturze i wilgotności.
- Kart pamięci nie należy demontować, zginać, upuszczać, zanurzać w wodzie ani narażać ich na uderzenia.
- Styki kart pamięci należy chronić przed kurzem i zabrudzeniami.
- Karty pamięci należy wkładać do kamery odpowiednią stroną. Wpychanie karty do gniazda na siłę, jeśli jest ona ustawiona nieodpowiednią stroną może uszkodzić kartę lub kamerę.
- Na kartach pamięci nie należy umieszczać etykiet ani naklejek.
- Przy usuwaniu obrazów lub formatowaniu karty pamięci zmieniana jest tylko tabela alokacji plików, a same dane nie są usuwane. Używając kamery lub karty pamięci należy podjąć odpowiednie środki ostrożności, aby zapobiec ujawnieniu prywatnych danych, na przykład poprzez fizyczne zniszczenie nośnika informacji.

Litowa bateria pastylkowa

UWAGA!

- W przypadku nieodpowiedniego użycia bateria używana w tym urządzeniu może wywołać zagrożenie pożarem lub poparzeniem chemicznym.
 - Baterii nie można rozkładać, modyfikować, zanurzać w wodzie, podgrzewać do temperatury ponad 100 °C ani podpalać.
 - Bateria podtrzymująca: Baterię należy zastąpić baterią CR1616 produkcji firmy Panasonic, Hitachi Maxell, Sony, Toshiba, Varta lub Renata. Użycie innych baterii może wywołać ryzyko pożaru lub wybuchu.
 - Bateria litowa pilota: Baterię należy zastąpić baterią CR2025 produkcji firmy Panasonic, Hitachi Maxell, Sony, Sanyo lub Duracell2025. Użycie innych baterii może wywołać ryzyko pożaru lub wybuchu.
 - Nie można wkładać baterii do ust. Jeśli bateria zostanie połknięta, należy natychmiast skontaktować się z lekarzem. Obudowa baterii może pęknąć, a wypyływający z jej środka elektrolit może spowodować obrażenia wewnętrzne.
 - Baterię należy przechowywać z dala od dzieci.
 - Nie można ładować, zwierać biegunów lub instalować baterii w nieodpowiedniej polaryzacji.
 - Zużyłą baterię należy zwrócić do dostawcy w celu bezpiecznej utylizacji.
- Baterii nie należy przenosić za pomocą pincety lub innych metalowych narzędzi, ponieważ grozi to zwarcie.
 - Baterię należy przetrzeć miękką, suchą szmatką, aby zapewnić poprawne przewodzenie.

Konserwacja/Inne

Przechowywanie

Jeśli kamera nie będzie używana przez dłuższy okres czasu, należy przechowywać ją w czystym miejscu o niskiej wilgotności i temperaturze nie wyższej niż 30 °C.

Czyszczenie

Obudowa kamery

- Obudowę kamery należy czyścić za pomocą miękkiej, suchej szmatki. Nie wolno używać ściereczek nasączonych detergentami ani lotnych rozpuszczalników, takich jak rozcieńczalnik do farb.

Obiektyw i wizjer

- Jeśli powierzchnia obiektywu jest brudna, autofokus może nie pracować poprawnie.
- Drobinki kurzu i brudu należy usunąć za pomocą pędzelka z dmuchawką.
- Obiektyw i celownik należy delikatnie przetrzeć czystą, miękką ściereczką do czyszczenia optyki. Nie wolno używać papierowych chusteczek.

Ekran LCD

- Ekran LCD należy czyścić za pomocą czystej, miękkiej ściereczki do czyszczenia optyki.
- Przy nagłych zmianach temperatury na ekranie LCD może skondensować się para wodna. Należy ją zetrzeć za pomocą suchej, miękkiej szmatki.

Kondensacja pary wodnej

Przy nagłych zmianach temperatury na wewnętrznych powierzchniach kamery może skondensować się para wodna (krople wody). Po wystąpieniu kondensacji należy wyłączyć kamerę. W przeciwnym przypadku może dojść do uszkodzenia kamery.


Kondensacja pary wodnej może wystąpić w następujących przypadkach:

- Po przeniesieniu kamery z klimatyzowanego pomieszczenia do ciepłego miejsca o dużej wilgotności
- Po przeniesieniu kamery z zimnego miejsca do ciepłego pomieszczenia
- Po pozostawieniu kamery w wilgotnym pomieszczeniu
- Po nagłym wzroście temperatury w chłodnym pomieszczeniu


ZAPOBIEGANIE KONDENSACJI PARY WODNEJ

- Należy unikać wystawiania kamery na nagłe i duże zmiany temperatury.
- Należy wyjąć kasetę, umieścić kamerę w szczelnej torebce plastikowej i odczekać, aż temperatura kamery zrówna się temperaturą otoczenia przed wyjęciem jej z torebki.

PO WYKRYCIU KONDENSACJI

- Kamera automatycznie wyłącza się, wyświetlając przez około 4 sekundy komunikat "KAMERA WYKRYŁA KONDENSACJĘ", a następnie symbol  zaczyna migać.



- Jeśli w kamerze znajduje się kaseeta, wyświetlany jest komunikat ostrzegawczy “WYJMIJ KASETĘ”, a następnie symbol  zaczyna migać. Natychmiast wyjmij kasetę i pozostaw gniazdo kasyety otwarte. Pozostawienie kasyety w kamerze może uszkodzić kasetę.
- Jeśli wykryto kondensację, kasyety nie można załadować.

WZNAWIANIE UŻYCIA

Dokładny czas wymagany do odparowania kropeł wody może różnić się w zależności od miejsca i pogody. Gdy symbol ostrzegawczy przestanie migać, należy zaczekać 1 godzinę przed użyciem kamery.

Używanie kamery za granicą

Źródła zasilania


Zasilacz może służyć do zasilania kamery i ładowania akumulatorów w państwach, w których standardowe napięcie w sieci elektrycznej wynosi pomiędzy 100 a 240 V AC, przy

częstotliwości 50/60 Hz. Informacje o adapterach zasilania, których można używać za granicą, można uzyskać w Centralnym Serwisie firmy Canon.

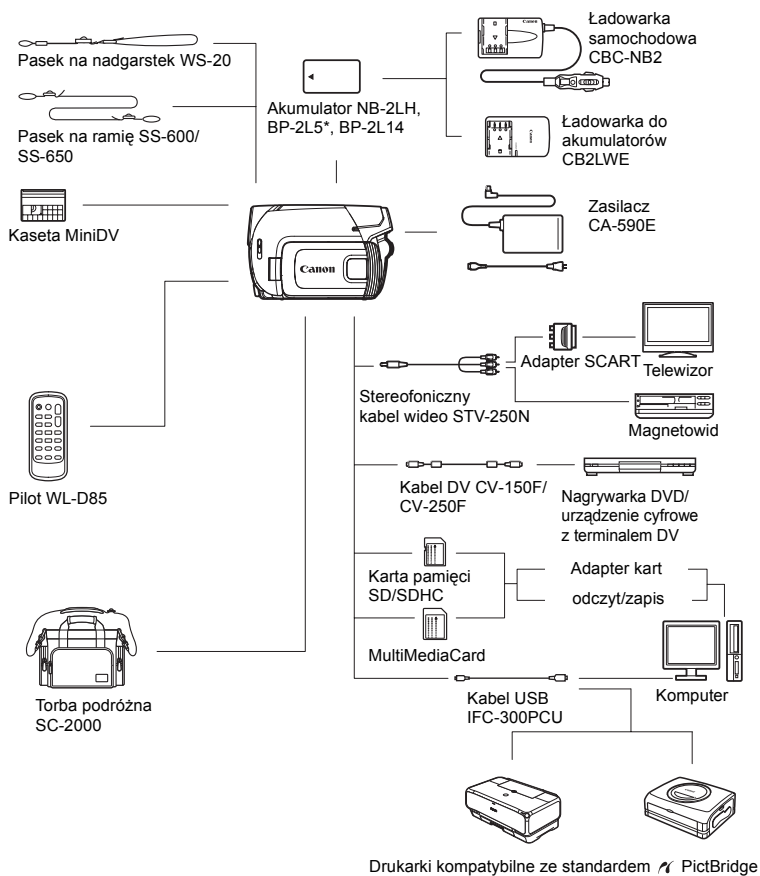
Odtwarzanie na ekranie telewizora
Nagrania wykonane za pomocą tej kamery można odtwarzać tylko na telewizorach obsługujących system PAL. Następujące państwa/regiony używają systemu PAL:

Algieria, Australia, Austria, Bangladesz, Belgia, Brunei, Chiny, Chorwacja, Czarnogóra, Czechy, Dania, Finlandia, Hiszpania, Holandia, Indie, Indonezja, Irak, Iran, Irlandia, Islandia, Izrael, Jemen, Jordania, Katar, Kenia, Korea Płn., Kuwejt, Liberia, Malezja, Malta, Mozambik, Niemcy, Norwegia, Nowa Zelandia, Oman, Pakistan, Polska, Portugalia, Rep. Południowej Afryki, Rumunia, Serbia, Sierra Leone, Singapur, Słowacja, Słowenia, Specjalny Region Administracyjny Hongkong, Sri Lanka, Suazi, Szwajcaria, Szwecja, Tajlandia, Tanzania, Turcja, Uganda, Ukraina, Wielka Brytania, Włochy, Zambia, Zjednoczone Emiraty Arabskie.

Znaki handlowe

-  to znak towarowy.
- Logo SD to znak towarowy. Logo SDHC to znak towarowy.
- Microsoft, Windows i Windows Vista są znakami handlowymi firmy Microsoft Corporation zastrzeżonymi w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.
- Macintosh i Mac OS są znakami handlowymi firmy Apple Inc. zastrzeżonymi w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.
- Inne nie wymienione tutaj nazwy i produkty mogą być znakami handlowymi lub zastrzeżonymi znakami handlowymi odpowiednich właścicieli.

Schemat systemu (Dostępność różni się w zależności od regionu)



* Akumulator BP-2L5 nie jest dostępny jako wyposażenie opcjonalne.

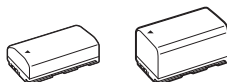
Opcjonalne akcesoria

Zalecane jest używanie oryginalnych akcesoriów firmy Canon.

Aby osiągnąć maksymalną wydajność urządzenia, należy używać oryginalnych akcesoriów firmy Canon. Firma Canon nie będzie odpowiedzialna za jakiegokolwiek uszkodzenia urządzenia i/lub wypadki, takie jak pożar, itd., wynikłe na skutek awarii nieoryginalnych akcesoriów (np. wyciek i/lub wybuch akumulatora). Należy zauważyć, że gwarancja nie obejmuje napraw wynikłych na skutek awarii nieoryginalnych akcesoriów. W takim przypadku można zgłosić zapotrzebowanie naprawy, będzie ona jednak odpłatna.

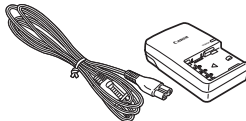
Akumulatory

Jako dodatkowej baterii można użyć modelu NB-2LH lub BP-2L14.



Ładowarka do akumulatorów CB2LWE

Ładowarka ta służy do ładowania akumulatorów.



Orientacyjne czasy ładowania

Czasy ładowania podane w poniższej tabeli są orientacyjne i mogą różnić się w zależności od warunków oraz początkowego ładunku akumulatora.

Akumulator →	BP-2L5	NB2LH	BP2L14
Warunki ładowania ↓			
Za pomocą kamery	145 min.	155 min.	285 min.
Za pomocą ładowarki CB-2LWE	105 min.	160 min.	205 min.

Orientacyjne czasy nagrywania i odtwarzania

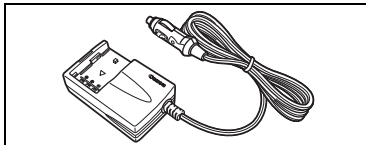
Czasy nagrywania i odtwarzania podane w poniższej tabeli są orientacyjne. Zależą one od trybu nagrywania oraz od warunków ładowania, nagrywania i odtwarzania. Efektywny czas pracy akumulatora może ulec skróceniu podczas nagrywania w niskiej temperaturze, podczas używania jaśniejszych ustawień ekranu, itd.

Akumulator	BP-2L5		NB2LH		BP2L14	
	Celownik	LCD	Celownik	LCD	Celownik	LCD
Maksymalny czas nagrywania	90 min.	85 min.	125 min.	120 min.	270 min.	260 min.
Typowy czas nagrywania*	45 min.	45 min.	65 min.	60 min.	145 min.	140 min.
Czas odtwarzania	–	110 min.	–	145 min.	–	315 min.

* Orientacyjne czasy dla nagrywania z zastosowaniem powtarzanych czynności, takich jak uruchamianie/zatrzymywanie nagrywania, przybliżanie obrazu oraz włączanie/wyłączanie kamery.

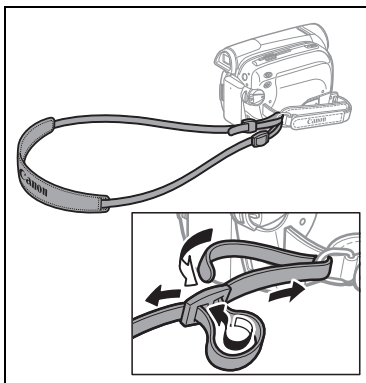
Ładowarka samochodowa CBC-NB2

Ładowarka umożliwia ładowanie akumulatorów podczas podróży. Podłącza się ją do zapalniczki samochodowej i obsługuje przy użyciu baterii 12-24 V prądu stałego z ujemnym uziemieniem.



Pasek na ramię

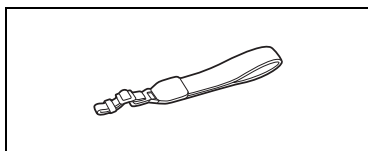
Pasek na ramię zwiększa bezpieczeństwo i ułatwia przenoszenie kamery. Przeciągnij końce przez mocowanie paska i dostosuj jego długość.





Pasek na nadgarstek WS-20

Pasek ten zwiększa bezpieczeństwo w czasie dynamicznego nagrywania.



Torba podróżna SC-2000

Poręczna torba na kamerę z wyściełanymi komorami, oferującymi mnóstwo miejsca na kamerę i akcesoria.



Symbolem tym oznaczone są oryginalne akcesoria video firmy Canon. Ze sprzętem video firmy Canon należy używać akcesoriów firmy Canon lub produktów noszących ten znak.



Dane techniczne

MD265/MD255

System

System rejestrowania obrazu	2 głowice obrotowe ze spiralnym systemem skanowania DV (domowy cyfrowy system VCR SD), cyfrowe rejestrowanie komponentów
System rejestrowania dźwięku	Dźwięk cyfrowy PCM: 16 bit (48 kHz/2 kanały); 12 bit (32 kHz)
System telewizyjny	Standardowy sygnał kolorowy PAL CCIR (625 linii, 50 pól)
Matryca światłoczuła	Matryca CCD 1/6 cala, około 1.070.000 pikseli Efektywnych pikseli ¹ (wszystkie liczby są przybliżone) Filmy 16:9 (Powiększenie zaawansowane) 480.000 (T) / 710.000 (W) pikseli (inne typy powiększenia) 550.000 pikseli Filmy 4:3 (Powiększenie zaawansowane) 440.000 (T) / 690.000 (W) pikseli (inne typy powiększenia) 690.000 pikseli Obrazy 800.000 pikseli
Taśmy kompatybilne	Kasety wideo z oznaczeniem ^{MiniDV}
Szybkość taśmy	SP: 18,83 mm/s; LP: 12,57 mm/s
Maksymalny czas nagrywania (taśma 60-minutowa)	SP: 60 minut; LP: 90 minut
Ekran LCD	2,7 cala, panoramiczny, TFT, kolorowy, ok. 112.000 pikseli
Wizjer	0,35 cala, panoramiczny, TFT, kolorowy, ok. 114.000 pikseli
Mikrofon	Stereofoniczny, elektretowy, kondensatorowy
Obiektyw	f=2,6–96,2 mm, F/2.0–5.2, powiększenie rozszerzone 37x Równoważnik 35 mm (wszystkie liczby są przybliżone) Filmy 16:9 (Powiększenie zaawansowane) 41,7–1.877 mm (inne typy powiększenia) 47,1–1.743 mm Filmy 4:3 (Powiększenie zaawansowane) 44,6–2.052 mm (inne typy powiększenia) 44,6–1.650 mm Obrazy 41,5–1.536 mm
Konfiguracja obiektywu	10 elementów w 8 grupach (1 element dwustronny, asferyczny)
Nastawianie ostrości	Autofokus TTL, możliwość ostrzenia ręcznego
Minimalna odległość ogniskowania	1 m; 1 cm przy maksymalnym szerokim kącie
Balans bieli	Automatyczny balans bieli, ustawienia balansu bieli (SŁONECZNY DZIEŃ, ŻARÓWKI) lub balans bieli użytkownika

¹ Jeśli podano dwie wartości, pierwsza stosuje się dla najdłuższej ogniskowej(T), a druga dla najkrótszej (W).



Oświetlenie minimalne	1,7 lx (Tryb nagrywania [NOCTY], szybkość migawki 1/6) 7 lx (Tryb EASY , AUTO DŁUGI CZAS [WŁ], szybkość migawki 1/25)
Oświetlenie zalecane	Więcej niż 100 lx
Stabilizacja obrazu	Elektroniczna

Karta pamięci

Nośnik	Karta pamięci SDHC (SD High Capacity), SD, MultiMediaCard (MMC)*
Rozdzielczość obrazów	1.152 x 864, 640 x 480 pikseli
Typy plików	Zgodność ze standardami Design rule for Camera File system (DCF), Exif 2.2**, DPOF
Kompresja obrazu	JPEG (mała, średnia, duża)

* Kamerę tę przetestowano z kartami SD o rozmiarach do 2 GB. Nie gwarantuje się zgodności ze wszystkimi kartami pamięci.

** Kamera jest zgodna ze standardem Exif 2.2 (nazywanym także "Exif Print"). Standard ten polepsza komunikację między kamerami cyfrowymi a drukarkami. Po połączeniu z drukarką kompatybilną ze standardem Exif Print, dane o parametrach wykonania zdjęć zapisane przez kamerę są przetwarzane i optymalizowane, dzięki czemu można uzyskać wydruki o bardzo wysokiej jakości.

Gniazda wejściowe/ wyjściowe

Terminal AV	Gniazdo minijack \varnothing 3,5mm, tylko wyjście Video: 1 Vp-p / 75 omów niezbalansowane Audio: -10 dBV (47 kiloomów obciążenie/3 kiloomów lub mniej)
Terminal DV	4 gniazda (standard IEEE1394), MD265 : wejście/wyjście; MD255 : tylko wyjście
Terminal USB	mini-B

Zasilanie/Inne

Zasilanie (nominalne)	7,4 V DC (akumulator), 8,4 V DC (zasilacz)
Zużycie energii	2,4 W (wizjer), 2,5 W (ekran LCD, jasność standardowa)
Temperatura pracy	0 – 40 °C
Wymiary (Sz x Wy x Gł)	68 x 82 x 127 mm bez paska naręcznego
Waga (tylko korpus kamery)	390 g

Zasilacz CA-590E

Wejście zasilania	100 – 240 V AC, 50/60 Hz, 0,14 – 0,08 A
Wyjście znamionowe	8,4 V DC, 0,6 A
Temperatura pracy	0 – 40 °C
Wymiary	46 x 26 x 70 mm
Waga	93 g

Akumulator BP-2L5

Typ baterii	ładowalna, litowo-jonowa
Napięcie nominalne	7,4 V DC
Temperatura pracy	0 – 40 °C
Pojemność	530 mAh
Wymiary	33,3 x 16,2 x 45,2 mm
Waga	40 g

Waga i wymiary są przybliżone. Z zastrzeżeniem błędów i opuszczeń. Dane te mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.



Indeks

6-sekundowa data automatyczna74

A

Akumulator

Ładowanie16

Wskaźnik naładowania akumulatora15

Autofokus (AF)

Ramka AF (9 punktowy pomiar

światła AiAF/pomiar światła

w punkcie centralnym)52

Automatyczna wolna migawka71

Automatyczne wyświetlanie

(pokaz slajdów)50

B

Balans bieli44

Bateria podtrzymująca18

C

Celownik29

Cyfrowe wejście wideo

(podkładanie poprzez DV)*61

Czas naświetlania39

Czujnik zdalnego sterowania19

D

Data i czas

Czas letni23

Format daty75

Strefa czasowa23

Drukowanie bezpośrednie54

Drukowanie obrazów54

Dźwięk75

E

Efekty cyfrowe45

Efekty obrazu45

Ekran indeksu50

Ekran LCD24

F

Fajerwerki (program nagrywania)38

Formatowanie karty pamięci53

Funkcja szybkiego startu31

G

Głośność33

Głowice wideo, czyszczenie2

I

Ikony na ekranie13

J

Jakość obrazu48

Język23

K

Kanał wyjścia dźwięku41

Karta pamięci27, 85

Karta SD/SDHC27, 85

Kasety wideo26, 84

Kod danych36

Komunikaty błędów79

Kondensacja pary wodnej86

Konserwacja86

Kontrolne wyświetlanie

Filmy (Przeglądanie nagrania)32

Obrazy (Kontrolne wyświetlanie) ..71

M

Menu FUNC.21, 69

Menu ustawień21, 70

Monit nagrywania15

* Tylko **MD265**.

N

Nagrywanie	
Filmy	28
Obrazy	47
Naświetlenie	43
Noc (program nagrywania)	38
Numer seryjny	10
Numeracja plików	75

O

Ochrona obrazów	52
Odtwarzanie	
Filmy	33
Obrazy	49
Śnieg (program nagrywania)	38
Światło punktowe (program nagrywania)	38

P

P (program nagrywania)	39
Pamięć zerowania	34
Pasek	19
Pilot bezprzewodowy	19
Plaża (program nagrywania)	38
Połączenia	
z komputerem	64
z telewizorem/magnetowidem	58
Podkładanie dźwięku	63
Podświetlenie ekranem LCD	40
Polecenie druku	56
Polecenie transferu	68
Portret (program nagrywania)	38
Powiększanie obrazu	50
Powiększenie	
Powiększenie zaawansowane	30
Szybkość powiększania	30
Typ powiększenia	30
Priorytet ostrości	52
Programy nagrywania	37
Proporcje	
filmów (szeroki ekran)	71
podłączonego telewizora	
(typ ekranu)	72

Przełącznik trybu	29
Przesyłanie do komputera	
Filmy	65
Obrazy	66
Przewodnik funkcji	20
Przyciski nawigacji	20

R

Ręczne dostosowanie naświetlania	43
Ręczne ustawianie ostrości	42
Rozdzielczość obrazu	48
Rozwiązywanie problemów	76

S

Samowywalcz	40
Scena specjalna (programy nagrywania)	37
Skok w trakcie przeglądania obrazów	50
Sport (program nagrywania)	38
Stabilizacja obrazu	71
Statyw	19
Szeroki ekran 16:9	71
Szeroki kąt	30

T

Tele	30
Terminal AV	58
Terminal DV	59, 64
Terminal USB	64
Transfer bezpośredni	66
Tryb dźwięku	41
Tryb LP	72
Tryb nagrywania	72
Tryb SP	72
Tryb wstrzymania	75

U

Używanie kamery za granicą	87
Usuwanie wszystkich obrazów	51

W

Wskaźnik pozostałej taśmy	15
Wybór danych ekranowych	36



Wyciszenie wiatru	72
Wyszukiwanie daty	35
Wyszukiwanie końca	35

Z

Zachód słońca (program nagrywania)	29, 38
Zasilacz	16
Znaczniki	74

Canon Europa N.V.

P.O. Box 2262, 1180 EG, Amstelveen, The Netherlands

Canon Polska Sp. z o.o.

Pomoc Techniczna (Helpdesk)

Telefon + 48 22 583 4307

www.canon.pl

Canon Hungaria Kft.

1031 Budapest

Záhony u. 7

Helpdesk: 06 1 235 5315

www.canon.hu

Canon CZ s.r.o.

nám. Na Santince 2440

Praha 6

Helpdesk:

(+420) 296 335 619

www.canon.cz

Canon Slovakia s.r.o.

www.canon.sk

helpdesk:

tel. No +421 (2) 50 102 612

Informacje w tym podręczniku zostają zaktualizowane 1 lutego 2008.

Ez az útmutató 2008. február 1-ig ismert adatokat tartalmaz.

Informace v této příručce jsou platné k 1. februáru 2008.

Informácie v tejto príručke sú platné k 1. únoru 2008.



Wydrukowano w 70% na papierze z odzysku.

E könyv anyagának 70%-a újrafeldolgozott papír.

Vytištěno na ze 70 % recyklovaném papíru.

Vytlačené na 70 % recyklovanom papieri.